

# ANALELE ARCHITECTUREI

SI ALA

ARTELOR CU CARE SE LĂGĂ



DIRECTOR I. N. SOCOLESCU ARCHITECT

## SPRE ȘTIINȚĂ

Cînd, adunați cu toții, ne am propus a da la lumină *Analele Arhitecturii*, ne am gîndit că în prima linie avem datoria de a da publicității cit mai multe lucrări privitoare la artă și la istoria artelor la noi în țară.

Animăți de această dorință, acuma cite-va zile am făcut apel la Ministerul Instrucțiunii Publice și al Cultelor, depositarul legal al monumentelor naționale, spre a ne pune la dispoziție documentele ce posedă asupra lor spre a le publica. Speranțele noastre se mărise prin faptul că știam cite sume de bani s'a cheltuit și se cheltuiesc cu restaurările monumentelor istorice de 17 ani, de cînd s'a început aceste lucrări.

Maî eram încă încurajați, a face acest demers, de ore ce în volumul „*acte și rapoarte oficiale de la 1865 — 1890, privitoare la restaurarea monumentelor istorice*” publicat de minister chiar, găsim că cel însărcinat cu dirigerea restaurărilor, era dator să depună lucrările grafice ce au servit la executare, și pentru care deseme, statul a plătit mulți bani, întreținînd un personal de specialiști străini, lăsați într-o absolută libertate de acțiune și fără nici cel mai mic control.

Urma dar că la Ministerul Instrucțiunii Publice și al Cultelor, să fie tîncuri de deseme și relevuri, de tôte clădirile condamnate a fi restaurate, în care să poți vedea ce a fost sf. Nicolae din Iași, sf. Dumitru din Craiova, Mitropolia din Tîrgoviște, Terț Ierarhii din Iași și Curtea de Argeș; documentele, cercetările, rapoartele speciale, trebuiau să formeze volume nenumerate, căci 17 ani de muncă și cite-va milioane cheltuite, nu pôte să rămînă ne justificate.

Credeam că dacă Ministerul, și *Comisia Monumentelor istorice*, altă autoritate ce funcționează, să

trebuia să funcționeze de la 1874, n'a dat la lumină încă documentele, cauza a fost că fiind prea multe, nu s'a putut decide cu care să începă, stînd pe gînduri și din cauza cheltuielilor enorme la care s'ar fi angajat, știind prin experiența făcută cu publicarea tesaurului de la Pietrôsa, și prin restaurări chiar, ce costă astfel de *daraveri artistice*, cînd dorești să le dai la lumină.

În această situație, ne așteptam ca propunerea noastră să fie primită cu o bucurie nemărginită, iar noi să fim puși în încurcătură, față cu tesaurul imens de documente ce vom avea la dispoziție.

Dar cu cit 'ți faci idei mai mari despre un lucru, cu atita decepția 'ți este mai mare, cînd vești realitatea. Astfel ni s'a întimplat nouă.

După o cercetare amănunțită în tot localul ministerului, s'a constatat că *nu există nici urmă de ver-un document scris sau desinat*, și că astfel stînd lucrurile, nu are ce ne pune la dispoziție.

La acest trist răspuns, ni s'a strîns inima de durere, ca romîni și ca artiști.

Cum este posibil, ca 17 ani să se întreție o întregă agenție specială pentru restaurări, să se cheltuiască milioane, pentru ca în cele din urmă să nu avem nici un petec de hîrtie, pe care să fie desemnat măcar, monumentele distruse cu atita barbarie.

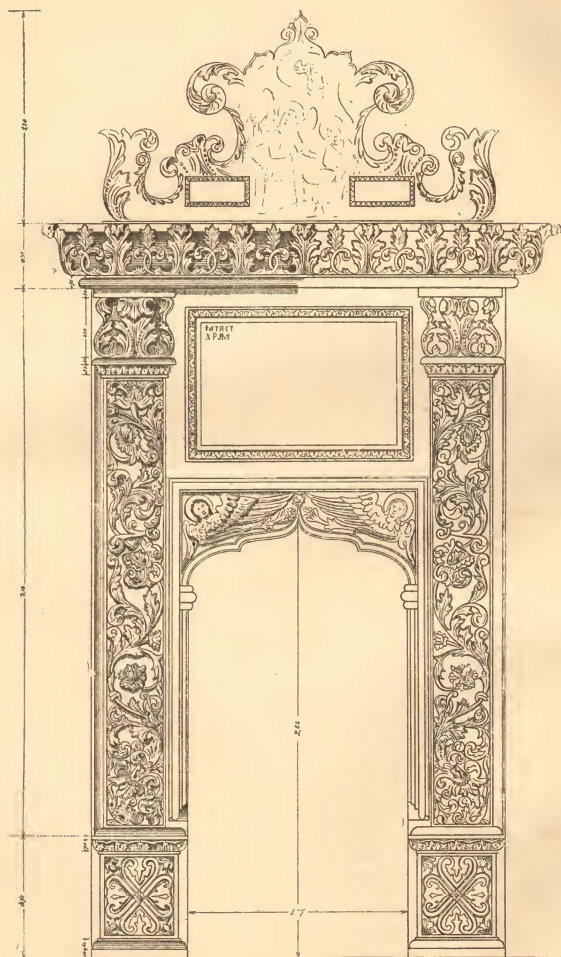
Față cu această tristă situație, ne am hotărît a începe noi, ceea ce credeam că de 17 ani se face, cu legerea și publicarea documentelor privitoare la artă și la monumentele noastre istorice.

Vom face tot ceea ce slabelle noastre mijlocce ne va permite, și sperăm că nu ne va lipsi concursul binevoitor al celor ce iubesc trecutul și le place a se fiili cu el.

I. SOCOLESCU

## Biserica Sf. ANTON din București

(CURTEA VECHĂ)



Rama de piatră sculptată a uzei principale de intrare

## PICTURILE DE LA CURTEA DE ARGEȘ

A trecut un an de zile de când douăzeci și cinci de pictori, sculptori și arhitecți, printre care d-nii Orăscu, rectorul Universității din București, Aman, directorul școlii de Bele-arte, d-nii Stăncescu și Tătărescu, profesori, au adresat o petițiune primului-ministru relativ la „situația creată vechilor clădiri, monumentelor istorice, ridicate în vremuri de demult de către Domnii noștri, ageri pe cimpul de război și tot atât de doritori „și mari la inimă în timp de pace”.

În enunțările făcute de „transformările regretabile din punctul de vedere al istoriei artelor” petiția în esență amintea de picturile bisericii de la Curtea de Argeș, care au fost menite să îndure o tristă sortă.

Cine nu știe că cea mai mare parte din acele frescuri au fost sfărâmate, parte scosă din locul lor și așezate în muzeul de anticități din București, înlocuindu-le cu „zgrăvelli ce sunt departe de a avea valoarea celor „vechi”.

Nici semnatarii petițiunii din 20 Aprilie 1890, nici noi nu suntem cei d'întâi care au atras și atrag atențiunea asupra însemnătății picturilor de la Argeș.

În Iulie 1885 restauratorul catedralei de la Argeș, expune în Muzeul artelor decorative la palatul de industrie din Paris *iconostasul*, lucrat în atelierele fraților Trioullier și imediat se trimite sute și mii de adrese în plicuri, timbrate cu sigiliul Legatiunii române din Paris.

Acele adrese eșite din atelierul gravurii Stern, conțineau planul și fațada mănăstirii, astfel cum s'a schilodit după o cheltuială serioasă, făcută cu paralele ale căror dobinzi le plătește țara, căci s'au întrebuințat bani împrumutați. . .

Iată și cuvintele artistice gravate în adresele menționate :

„Domnul Lecomte du Noüy, Architect, vă roagă să-l faceți „onoarea de a merge să vizitați Iconostasul destinat Bisericii „Episcopale de la Curtea de Argeș (România).

„Biserica Episcopală de la Argeș, cel mai bogat și unul din „cele mai curioase monumente ale Europei Orientale, este datorită Principelui Neagoe I Basarab, Voivod (1513—1521).

„În interior pe zidurile Bisericii s'au regăsit *cele mai frumoase tipuri ale picturii bizantine* din școala Atonică, dintre „cari cite-va specimene sunt expuse.

„Restaurarea completă a acestui monument, datorită „inițiativei Guvernului Român și așezată sub patronajul „Majestății Sale Regelui Carol I, a cerut zece ani de zile.”

În 1874 comisiunea numită de regretatul Vasile Boerescu, pe atunci ministrul de culte și compusă din d-nii Orăscu, Berendei, Berthon, Gottreau tatăl, Enderley, Odobescu și Montoreanu, comisiune menită a studia cu de amănuntul mănăstirea de la Curtea-de-Argeș; insistă asupra frescurilor „interesante din punctul de

„vedere arheologic, fiind mai singurele specimene „de artă picturală bizantină din al XVI-lea secol în „țară la noi”.

Iar când e cestiunea de a restaura „cea mai splendidă „podoabă artistică, cu care să poți mândri țara „noastră” membrii comisiunii declară neted : „Să nu „se schimbe într-o nimică!”....

Cu un an înainte, în 1873, iată ce rezoluțiune pune un ministru pe un raport al d-lor Orăscu și Bureilly, relativ la picturile din biserica de la Argeș (19 Maiu 1873) : „Avind în vedere că cu mergerea sub-scm- „natului, împreună cu d-nii Orăscu, Bureilly și Montoreanu, la Curtea de Argeș, m'am încredințat că cu „restaurarea bisericii nu are a se atinge pictura veche „și că prin urmare nu este necesitate de o asemenea „cheltuială, după încredințarea fața locului”.

Lucru ciudat e că toată acea ministru de culte a fost poate, cel mai puțin artist, din droia de miniștri ce s'au succedat.

Tot pe atunci, o Revistă literară, ce ați a intrat în al 25-lea an de viață, biceuște modul cum se șterg figurile domnilor și ale boerilor din vechime, și în particular relevă puținul preț ce se pune pe acele zgrăvite în biserica de la Argeș.

Iată *nota* ce găsim în *Convorbiri Literare* din Iunie 1874 :

„Portretele domnilor noștri, precum și a boerilor din vechime ce au avut însemnătate istorică la noi, zac ascunse prin fundul monastirilor, pe pereții bisericilor. Ele sunt necunoscute de mulți dintre ai noștri și vor fi desăvârșit necunoscute de cei ce vor veni după noi; căci zilnic aceste scumpe rămășițe ale vremurilor trecute se pierd din ce în ce mai mult. Perderea lor pornește din două pricini : sau din neglijența și căderea zgrăvelor de umezala păreților, sau din neștiința și nesocotea oamenilor, care parte le ridică prețul isvodului adevărat, vechi al vremii, din însuși timpul Domnilor, al căror chip este zgrăvit, prin mijlocul meremeturilor nepotrivite ce li se aduc, parte prin ștergerea lor deplină ca lucrări fără de nici un preț în artă, cum s'a întâmplat chiar acum cu meremetisirea și întărirea bisericii de Argeș, precum și la multe alte. A arăta că este de mare interes istoric al acestor portrete, este de prisos, căci ori-ce om cu mintea puțin luminată poate vedea acesta.”

Un eminent arhitect, membru al comisiunii de monumente istorice franceze, care într-o scrisoare trimisă unui camarad al nostru la 23 Ianuarie 1890, declară cu regret că nu cunoște România, chemat în misiune de ministerul de Culte nu mai mult de cît după șase luni, găsește mijlocul în *cinci-spre-zece zile* să viziteze Craiova, Iași, București, Curtea de Argeș, Tirgoviște și Sinaia, să studieze istoria patriei, arta religioasă din diferitele veacuri, instituțiunile, moravurile, să cerceteze tot ce s'a scris asupra nenorocitelor restaurări și să alcătuiască opt rapoarte !..

Într'unul din aceste rapoarte se vorbește de Curtea de Argeș și picturile ei. Erezile ce le vedem dezbătute într'insul ne lasă în uimire, gândind că ele sunt *subscrise* de un membru corespondent al Institutului Franciei!

Gosset, arhitectul teatrului din Reims, în scrierea lui asupra Cupolelor, apărută de curind, consacră două, trei pagine mânăstirii Episcopale de la Argeș, însoțite de gravuri. Reproducerea e după clădirea de odinioară, astfel cum o găsim în Reissenberger, în *Revista Română*, în modelul Storck-Burely ce se găsește în muzeul din București, iar nu după cea de astăzi eșită profanată, dintr'o mină nedemnă, fără respect pentru trecut, pentru artă, pentru istorie.

Autorul nu uită a rosti cuvintele lui Forster: „prin luxul exterior artistul a avut de scop să atragă „privea, să cheme pe călător, ca să viziteze biserica și din contra prin severitatea interiorului și crepuscula ce domnește, nu s'a avut în vedere de cit „să facă astfel, ca celui ce intră să 'i se inspire reculegerea și meditațiunea, evitind de a'l distrage „prin preocuparea unor frumuseți nemăsurate.”

Și s'a găsit un artist de mare talent, un succesor al lui Vaudoyer, al lui Espérandieu, care să ne vorbească cu dispreț de „prefacerile stingace ale succesorilor neindemânateci ai lui Dobromir zugrăvul.”

Cit pentru „*îngrijirile și prevederile înțelepte*, că „înainte de înlăturare, înainte de dărîmarea s'a'ui făcut „calcările acestor picturi murale pentru a le reproduce cu o fidelitate scrupuloasă... punem sub ochii cititorilor o pagină inedită, asupra căreia atragem atențiunea; ea a fost scrisă de un companion de escursiune — la Curtea de Argeș — a d-lor de Rosny și Urechia, ministrul de Culte pe acele vremuri...”

În 1881 „toate frescurile altarului și ale emicicului stîng „erau dărîmate...”

„In emicicul drept un desenator sus pe schele, lua copia „unui fesc pe palida lîcîrare a unei luminări; de-aora-ce însă „era neîndestulătoare, artistul își urmăriam conturul cu astă lumînare, cînd lipită de pictură, cînd așezată pe un șurup, sau „fixată în zid la distanțele cerute pentru a lumina desennul. „Bielele frescuri purtau urmele nenorocite ale trecerii acestui „*cui-sfeșnic*. Ici ochi soși, colea perii arși, dincoale umflături, iată tristul spectacol ce înfățișă vederilor noastre.

„Sermăniul sinți erau din nou supuși martirului. Nu știu cine „a avut înspărușinea de a distruge frescurile astea; ea a fost „foarte nenorocită pentru interesul nostru istoric. Atita nepăsare pentru lucrările trecutului (bune ori rele) ne a mîhnit. „D. de Rosny împreună cu mine rugăm pe d. ministru Urechia de a le menține în starea de față și a nu repara de cit „părțile stricate. De almintrelea Viollet-le-Duc se pronunțase „destul de limpede asupra acestui subiect: „Sunt, zicea el, „des-tule picturi în destul de bine păstrate, spre a ne gîndi că ar fi „facil unui arhitect conștiinșii și dibăci de a regăsi ideea „primară, de a restaura bucățile alterate și chiar de a compune „din nou în caracterul general părțile ce trebuiesc cu totul „refăcute.”

„Mi s'a făcut cunoscut, că aceste frescuri vor fi reproduse „și *schilodeau copii* luate de menționatul desemnator vor „servi drept modele.

„Nici asemănarea, nici coloritul, nici stilul nu corespundea „originalelor!

„D. Urechia daduse deja ordine prin cari oprea absolut ca „cine-va să se atîngă de frescuri; dar d. Lecomte făcea ce 'i „trăznea prin cap. D. ministru imediat dete nou poruncă și „impedica pe acest desemnator nedebăcit și neconștiinșos să „mai profaneze chipurile sfinților cu al său *cui-sfeșnic*.”

Venirea d-lui Lecomte în țară a fost fatală. D-sa a schimbat caracterul monumentelor ce 'i au fost încredințate spre restaurare, a dărîmat din temelii clădiri, „edificii vechi ce povestesc gloria țerei.”

Deménieux vorbind de regretatul profesor, distins restaurator Laisné zice: „Conservarea monumentelor „vechi era pentru dînsul respectul și menținerea integrității de cea ce există în trecut, fără a permite să se „aducă nici o denaturare, nici cea mai mică înfrumusețare eteroclită.”

Pentru lucrări de restaurare „nu se cere de cit probitate mută și integră; din nenorocire noi am cădut peste un om, ce numai dovede de probitate nu a știut să dea; el a abuzat de frumoșa situațiune ce întimplarea i-o crease, lăsînd astfel posterității triste acte de vandalism.

Fie-ca cei „făcători de rele” să fie oprîți din calea lor!

STEFAN GIOCĂRLAN.

## NIMBUL SI AUREOLA

Nimbul în biserica creștină este acea zonă luminosă care mai mult în formă circulară înconjură capurile persoanelor dumnezeiești și sînte. Cînd însă astă zonă luminosă în formă eliptică se află în jurul întregii figuri, atunci s'a numește aureolă sau glorie. Ea se numește și mandorlă cînd are înfățișarea unui oval tîmpit. Numai tîrziu cînd stilul gotic era în floră, mandorla ia d'asupra și de desubt forma ascutită. Aureola nu se întrebunțează de cit în jurul celor trei persoane Dumnezești și numai rare ori în jurul sîntei Feciore. De la renăștere încoace însă, aureola se pune și în jurul altor sinți cînd ei se glorifică din partea artistului.

Arta veche creștină, care a fost comună att la orientali cit și la occidentali, a împrumutat nimbul și aureola de la popoarele clasice de la greci și romani. În genere sub „nimbus” înțelegeam romanii „nor.” Acest nor însă nu de toți scriitorii clasici e considerat pe o formă. În unele cazuri „nimbus” înseamnă „nor strălucitor”, și numai acesta pe noi ne interesează. Virgil în *Aenidos* lib. II 615, 616 amintește de acest nor cînd dîce: „Pallas insedit nimbo effulgens” pe care el și alți poeți și l'au imaginat că acompaniază zeitățile cînd vin pe pămînt.

Norul acesta e cunoscut și în testamentul vechi. Profeții în imaginațiunile lor vii, îmbracă pe Jehova lor în acest nor cînd el se arată aleșilor lui. Nimbul adică vîlul sau norul strălucitor se punea la antîci și în jurul capurilor distins, cu deosebire a regilor și împăraților, el a fost semnul celui mai înalte distincțiuni ce li s'a putut da.

Dacă arta figurativă creștină în cei d'întîi trei secolii este



atît de slab reprezentată, nu putem nega că evlavioşii creştini de atunci în schimb nu şi-au luat refugiu la simbolisări. Aceste simboluri au devenit mai tîrziu atribuitle personajelor principali cari au jucat şi joca un rol atît de însemnat în arta creştină.

Nimbul şi aureola sub diferitele lor forme din arta creştină caracterisează divinitatea şi sîntenia.

Noi nu putem constata prima operaţiune a nimbului decît numai în secolul al treilea. Dacă s'a întrebuitat chiar în secolul al doilea, asta nu o putem afirma cu siguranţă. El a înconjurat mai întîiu capul Mîntuitorului nostru. Cea mai veche apariţiune a nimbului creştin s'a constatat în picturile murale din cimitirile vechi. Aşa în cubicul sîntei Cecilie, unde a fost depus martirul papă Eusebiu cam la 311. a fost descris Mîntuitorul fără barbă şi cu nimb simplu circular<sup>1)</sup>. În cimitirul sîntilor Petru şi Marcellin din Roma este un nimb circular în jurul capului lui Isus, care cu ajutorul altor trei cercuri formează trei zone. De-o parte şi de alta s'a afişat literele greceşti  $\Lambda$  şi  $\Theta$ <sup>2)</sup>.

Este de notat, că Christos pîrtă nimb dintru început nu numai cînd e singur, ci şi cînd e acompaniat de alţi sînţi sau de simbolele lor. Tot personajul care s'a afişat în jurul lui nu e decorat cu nimb. Asta se observă la mai multe picturi şi mosaici. Aşa în cubicul sîntei Cecilie, în exemplul citat Isus descris ca june are nimb, pe cînd cel patru evangelişti care l' înconjură nici unul nu l' are. Tot astă apariţiune o întîmpinăm în cimitirul sîntei Agnese<sup>3)</sup>, unde Isus în două locuri are nimb în jurul capului, pe cînd nici o figură din apropierea lui nu are astă decoraţiune.

În monumentele făcute ceva mai tîrziu afişăm că pictorii încep a decora cu nimb şi capurile apostolilor. Tot în cimitirul sîntei Agnese întîmpinăm nimburi în jurul Mîntuitorului şi a sîntilor apostoli Petru şi Paul, care se afişă dea dreapta şi de-a stînga lui.

S'a vede că nimbul strălucitor a făcut impresiune plăcută poporului şi credincioşilor, căci noi nu mult după aceea observăm că el s'a pune ca podbă şi distincţiune în jurul capului sîntei Feciore. Asta însă numai după ce s'a întîmplat eresul lui Nestorin, adică în prima jumătate a secolului al cincilea. De atunci încosec cultul sîntei Feciore s'a răspîndit mai mult şi preţimea cu ajutorul picturilor şi arhitecturilor emula în demonstrări contra lui Nestorin, înălţînd cultul sîntei Feciore, închinându-l bisericii şi făcîndu-l iocine. Cel mai vechiu loc unde sînta Fecioră e descrisă cu nimb pare a fi cimitirul sîntului Valentin, unde ea ţine pe micul Isus în braţe<sup>4)</sup>. Atît ea cit şi sîntul Copil au nimburi simple. Din cei dintîii patru secolii ai erei noastre nu există nici o pictură şi nici un mosaic în care sînta Maria s'a afişat nimb.

De la începutul secolului al 5-lea, s'a pîte constata o schimbare în nimbul care înconjură capul Mîntuitorului. El este tot circular, dar în interiorul lui se vedă trei braţe ale crucii. Al patrulea este tot de-a-una acoperit de cap.

Un atare nimb se numeşte cruciger. Cel mai vechiu monument cu nimb cruciger în jurul capului lui Christos a fost un mosaic din basilica sîntei Sabine, făcută pe timpul papei Celestin (422—32) de Petru Iliricul. Dar acest mosaic nu s'a conservat decît numai în desen<sup>5)</sup>. Cu nimb cruciger este decorat capul Mîntuitorului în cimitirul lui Ponziano din Roma<sup>6)</sup>.

Acest nimb cruciger s'a da numai lui Christos, căci cele trei braţe ale crucii simbolisează crucificarea lui. Cu toate acestea el s'a afişat în unele casuri în jurul s-lor Petru, Paul şi Ioan Botezătorul. Aceste excepţiuni sînt foarte puţine, ele nu pot fi făcute de cit sa în erore sa în cauza neştiinţei pictorului. Dar nimbul cruciger se pune şi în jurul simbolului lui Christos. Capul mielului dumnezeesc este înconjurat cu acest nimb şi un mosaic din oratorul sîntului Ioan Evangelistului făcut sub papa Ilariu în secolul al cincilea.

Acest mosaic pîte ne oferi cel mai vechiu exemplul în felul acesta<sup>7)</sup>. În un alt mosaic din biserica s-lor Cosma şi Damian din Roma<sup>8)</sup> zidită sub papa Felix IV (526—30), observăm însă că nimbul simplu şi nu cruciger decorează capul Mielului divin, pe cînd cel-laltî miel, care reprezintă pe apostoli nu au nimburi.

Adece-ori însă braţele crucii din nimb sunt decorate cu geme; precum se vede în cimitirul Gaudioso din Neapolea, care aparţine primei jumătăţi a secolului al 5-lea. Aci mai observăm că Christos nu e descris ca june, ci cu barbă.

Tot la începutul acestui secol afişăm că d'asupra nimbului simplu atrîm o cruce grecească (adece aceea care are braţe egale de lungi). Cel mai vechiu exemplu l' afişăm la un mosaic din sînta Maria Maggiore din Roma, făcut sub papa Sîntus III (432—40). Mai tîrziu astă cruce se pune în nimb d'asupra creştetului sa şi chiar pe fruntea sîntului. Ea însă se pîte pune la veri-ce credincios din comunitatea creştină, fără ca s'a fi acompaniată de nimb.

La multe picturi şi mosaici vechi afişăm că în nimbul lui Christos se afişă literele greceşti  $\Lambda$  şi  $\Theta$ , sa şi monogramul lui. Este o lege satorită, că nimbul cu monogramul lui Christos tot de-a-una trebuie sa fie în jurul capului sîntului; excepţiune numai în cite-va casuri singurace, cari se pot considera că sînt făcute sa în greşală sa în neştiinţă artistului.

Dacă urmăm cu atenţiune istoricul nimbului constatăm, că de la începutul secolului al 5-lea se pune ca decoraţiune şi în jurul ingerilor sa şi spiritelor cereşti personificate. Aşa în un mosaic din sînta Maria Maggiore din Roma sînt nişte ingeri graţioşi cari au în jurul capurilor nimburi circulari.

De la finele secolului al cincilea însă întîmpinăm mai des o variaţiune de nimburi, puse la capul sîntei Feciore şi la capul mielului Isus. Prima are nimb simplu circular, ultimul nimb cruciger. Astă apariţiune o afişăm pentru prima dată la un mosaic din sîntul Apollinare Nuovo din Ravenna făcut pe timpul domniei lui Teodoric<sup>9)</sup>.

În mosaici din sînta Maria în Cosmedin din Ravenna făcut tot sub Teodoric, observăm pentru prima oră că nimbul se pune în jurul capurilor sîntilor apostoli.

Dupe cum e ştiut în secolii primii ai creştinătăţii, evangeliştii nu au fost reprezentaţi figurativ, ci numai prin simbolele lor. Aceste simbole încă încep a se decora cu nimburi. Asta se întîmplă în secolul al cincilea dupa cum ne putem convinge din un mosaic din capela episcopala din S. Pier Crisologo din Ravenna. Aci simbolele alor trei evangelişti Mathel, Marcu şi Ioan sînt decorate cu nimburi<sup>10)</sup>. În un alt mosaic aparţinător tot secolului al V-lea din oratorul sîntului Ioan Botezătorul din Roma, care aji nu mai există de cit în ilustraţiune, afişăm pe cel patru evangelişti descrişi în figuri încreţite omeneşti, avînd fie-care de asupra simbolul sîntului. Aci atît evangeliştii cit şi simbolele lor au avut nimburi.



<sup>1)</sup> Garrucci: Storia del Arte cristiana nei primi otto secoli della chiesa 1872.

<sup>2)</sup> Garrucci, tavola 58.

<sup>3)</sup> Garr. tv. 59.

<sup>4)</sup> Garr. tv. 84.

<sup>5)</sup> Garrucci tv. 209.

<sup>6)</sup> Garr. tv. 86.

<sup>7)</sup> Garr. tv. 238.

<sup>8)</sup> Garr. tv. 253.

<sup>9)</sup> Garr. tv. 244.

<sup>10)</sup> Garr. tv. 223.

Tot în secolul al cincilea aflăm că în jurul capului Mintuitorului care e încins cu nimf, se pune câte o dată și curentul. Cel dinții cas 'l observăm la un mozaic din basilica sfântului Paul din Roma <sup>1)</sup>.

Așa dar pe la sfârșitul secolului al cincilea nimbul decorează capul Mintuitorului și al Mielului, simbolul sên, în formele sus amintite; apoi în formă simplă circulară se întrebunțează la îngeri, la sînta Fecioară, la Ioan Botezătorul, la apostoli, la evangeliști, cum și la simbolele acestor din urmă.

Din aceste timpuri nimbul circular se pune și în jurul altor sînți, astfel că picturi cu sînți lucrate în stilul vechi creștin sunt adeseori pline de nimbuli auri, cari se întrebunțează cu atît mai cu drag, cu cît arta picturală decade din ce în ce mai tare.

Motivele artei creștine după cum ne vom convinge în alt loc, nu au fost toate luate din testamentul nou. Fiindcă testamentul nou are de basă pe cel vechi, din astă cauză nu e ceva lucru rar ca și în arta creștină să întîmpinăm motive din timpul înainte de Moise (ante legem) și după Moise (sub lege). Dar ni se pare foarte straniu cînd aflăm că în jurul personajelor distinse din testamentul vechi se întrebunțează nimbul ca decorațiune în jurul capurilor lor. Și cu toate acestea este adevărat. În codicile vaticane a lui Cosma Indicopleuste din secolul al șaptelea, Noe, Moise, Aron, Melchisedec, Iacob și alții sînți decorați cu nimbuli.

Aureola sau gloria o vedem foarte rar întrebunțată în cele dinții cincii sute de ani. Causa ne o putem ușor explica. Ea se punea după cum știm numai în jurul celor trei persoane dumnezeiești. Dintre aceste Dumnezei Tatăl pe acele vremuri nu a fost reprezentat întreg figurativ, asemenea nici Spiritul Sînt.

În secolul al cincilea gloria înconjură și pe îngeri precum a fost îngerul mijlociî din cei trei cari se arătase lui Avram în un mozaic din sînta Maria Maggiore din Roma. După explicarea sînților părinți ai bisericeî, Christos s'a arătat lui Avram în forma acestui inger. El mai are în jurul capului și nimbul circular simplu <sup>2)</sup>.

Gloria sau norul strălucitor în formă eliptică se află în jurul Mintuitorului, care are și nimbul cruciger în un mozaic din Ss. Nereo ed Achileo.

Basilica a fost făcută în secolul al VIII-lea pe timpul pontificatului lui Leo III <sup>3)</sup>.

Din cele premise ne-am putut convinge cum s'a introdus mai întîiu nimbul și aureola în arta vechi creștină, care are comună atît la Orientali cît și la Occidentali. Rămîne a vorbi despre alte forme, cum și despre coloritul lor.

Încă în secolul al VI-lea aflăm că nimbul se pune în jurul tuturor sînților și martirilor. În scurt timp însă observăm că se face deosebire între nimburile personajelor sînți atît în formă cît și în color. Pentru prima oară întîmpinăm nimbul nu în formă circulară ci quadrată în jurul capului sîntului papa Ioan al VII-lea (705—7) la un mozaic din capele sîntei Fecioare a basilicei antîc vaticane. Acest mozaic nu există de cît numai în desen <sup>4)</sup>. Acest nimbul quadrat înconjură capul papei, a cărui figură este cu mult mai mică de cît a sîntei Fecioare ce se află în stînga lui și care are ca podobă în jurul capului un nimbul circular.

Dar acest nimbul quadrat pare a se schimba în a doua jumătate a secolului al optulea în o tablă quadrată. Fața și dunga tablei erau colorate divers. Tabla quadrată decora

capul lui Carol cel Mare și a sîntului papa Leo III în un mozaic din basilica sîntei Susane zidită sub acest papă, care însă s'a nîmicat la anul 1595. Mozaicurile ei sunt conservate în desemnuri.

Tot nimbul aproape quadrat s'a vîcut în jurul capului lui Leo III și Carol cel Mare, intrînicul acestui papă. <sup>5)</sup>

Așa dar nimbul quadrat sau tabla aproape quadrată s'a pus ca decorațiune în jurul unor persoane distinse încă pînă ce trăiau. De aci s'a vede deosebirea ce s'a făcut la nimbul sînților și la nimbul persoanelor cari erau încă în viață. Nimbul quadrat se află și în jurul capului Teodorei, mama papei Paschalis I (817—24) în basilica sîntei Prassede. Iată cum explică Garrucci <sup>6)</sup> astă aparițiune a nimbului: „noi osser- „viamo che la distinzione del nimbo quadrato, tardi intro- „dotta e forse probabilmente da S. Gregorio Magno, vedesi „in Roma adoperata anche per Carlo Magno quantunque gli „Angusti cristiani dai tempi di Costantino si facessero rap- „presentare cinti di nimbo rotondo“.

Cum că împărații aveau capul încins cu nimbul rotund, cînd erau reproducî în tablouri religioase sau ceremoniali, ne putem convinge atît la monumentele curte bizantine, cît și la cele italice. În Hagia Sofia se aflase între altele mozaicuri și anul în care Christos era descris ședînd pe tron, fiind încins în jurul capului cu un nimbul cruciger, iar la piciorule lui pe cote și genunchi stă un împărat bizantin probabil Justinian I, a cărui cap era decorat cu nimbul simplu circular <sup>7)</sup>.

În S. Vitale din Ravenna sunt două mozaicuri ceremoniali cari reprezintă pe împăratul Justinian și împărătesa Teodora cu suitele lor. Aci atît Justinian cît și Teodora au în jurul capurilor lor încoronate cîte un nimbul circular. <sup>8)</sup>

Nimbul circular cîte odată este decorat în interiorul său cu ornamente uneori simple, alte ori mai complicate, care însă nu imită forma crucei. În o pictură murală din nișa capelei sîntei Felicită de lingă termele lui Titu desgroptată la 1812, dar care nu s'a conservat de cît numai în desen, a fost bustul lui Isus înconjurat de un nimbul circular care era decorat înăuntru cu dungă afundate în forma scoiceî <sup>9)</sup>. Cercurele rotunde care imităză petrii scumpe se află în nimbul Madonei a lui Cinabue în capele Ruellai din sînta Maria Novella din Florența. O decorațiune de semicercurele se află pe marginea nimbului sîntei Fecioare în un codice din muzeul boem în Marialele lui Ernestus de Pardubitz, care aparține secolului al XIV-lea. Alte decorațiuni se află în nimbul Madonei lui Duccio din Siena. Aci însă mieul Isus din brațele mamei sale poartă nimbul cruciger.

Sar putea înșira mai multe exemple din care ne-am putea convinge că pictorii italieni și din altele școli, înainte de renaștere au înfrumusețat adese ori nimburile circulari cu diferite ornamente. Dar atari citate nu ar schimba întru nimic aserțiunile făcute.

Ceea ce mai mult ne interesează este schimbarea formei circulare a nimbului. S'a vede că norul luminos care dîntre început avusese conturul circular, s'a considerat cu timpul ca o masă compactă și nu diafană, de ore-ce el și-a conservat forma sute de ani, decînd capurile sînților în orice pozițiune cugetăveră s'a fost aceste capuri așezate. Dar asta a stat în mare contradicțiune cu legile perspectivei, cari în cele dinții două spre-țace sute de ani ale creștinătății au rămas mai de tot necunoscute.

<sup>1)</sup> Garr. tv. 237.

<sup>2)</sup> Garr. tv. 215.

<sup>3)</sup> Garr. tv. 284.

<sup>4)</sup> Garr. tv. 279.

<sup>5)</sup> Garr. tv. 283.

<sup>6)</sup> Garr. vol. IV pag. 117.

<sup>7)</sup> Weilmann și Wermann; Geschichte der Malerei I 228.

<sup>8)</sup> C. Bayet: L'art byzantin pag. 65.

<sup>9)</sup> Garr. tv. 154.

Unde însă se observă cunoștințe mai mari perspective, acele sunt câștigate mai mult pe căi empirice, apropiindu-se astfel de adevărul naturii coppers în rețeaua ochiului omenesc.

Încă de prin secolul al XIII-lea pictorii cu deosebire cei italieni au început a se emancipa de influența castei preotești. Acest început avusese rezultatul cel mai bine-făcător, trecând arta în scurt timp în mîna laicilor, care încă s'au ocupat mai multe secole exclusiv numai cu motivele religioase. Ei încep a tracta nimbul circular instinctiv după legile perspective schimbîndu-l după pozițiunea capului. Astfel el ia adese ori formă eliptică. Giotto este cel d'intîi pictor care prescurtăză nimbul. Așa în un fresco (arena dela Padua) ce reprezintă învierea lui Lazăr, Mîntuitorul are nimb cruciger prescurtat. Astă prescurtare a nimbului o întîmpinăm la mai multe opere de a lui Giotto.

Dar instinctul pentru legile perspective ale nimbului s'a observă sporadic și în primii secolți ai creștinătății. Așa în cimitirul di S. Valentino sulla via Flaminia, în o pictură murală, nimbul circular ia forma eliptică la capurile Mariei și Elisabetei, cari sunt descrise în momentul cînd se îmbrățișează <sup>1)</sup>. În un mosaic cu mult mai tîrziu din prima jumătate a secolului IX-lea în sinta Prassede din Roma de pe timpul papei Paschalis I, se află Christos decorat cu nimb cruciger, care însă nu e circular ci mai mult eliptic.

Cinabue a fost cel dintîi pictor, care a tractat a se libera de ori-ce influență a stilului vechi creștin mai tîrziu devenit bizantin. Dar asta nu i-a succed dect numai în parte cu referință la vitalitatea și expresiunea figurilor. În genere însă lucrările lui pîrtă caracterul bizantin. Cei-alți pictori cari i-au urmat, au lucrat cu mai mult succes. Rigiditatea, care devenise caracteristica icônelor bizantine se schimbă cu înecut, figurile capătă mai multă viață, astfel că prin secolul al XIV-lea picturile occidentale s'au deosebesc mult de cele orientale. La asta contribuise și prăpăstea ce devenea din ce în ce mai mare între biserica constantinopolitană și cea romană.

Pe lîngă cele-alte proprietăți ale picturii bizantine, nimbul ocupă de aci în colo locul de onore, locul cel mai principal. El nu suferă modificățiunile introduse cu înecut în biserica romană, ci rămîne tradițional, necîltit în forma lui circulară, fără ca să fie cit de puțin jenat (de progresele perspective și de vederile sănătoase ale artiștilor buni. Astfel arta creștină se împarte în două, în arta latină și în arta bizantină.

Artă bizantină ține morții la cele tradiționale, la rezultatele câștigate din arta vechiă creștină. Artă apuseană sau latină, nu rămîne locului, ci ea acceptăză aceste rezultate pe a căror piedestal se desvoltă atît de magnific de la renașterea încoace. De aceia și pictura bizantină mai de loc nu ne oferă ceva nou, pe cînd pictura apuseană te fărmeacă cu frumusețea formelor, cu armonia coloritului și cu nescăpărea concepțiunii artistice. Și nimbul merge mîna în mîna cu ele.

Încă la picturile lui Giotto observăm intențiunea lui de a face variațiuni între nimburile personajelor sînte și a noțiunilor abstracte personificate. Astfel personajele sînte au fost decorate cu nimb circular prescurtat sau neprescurtat perspective, noțiunile abstracte personificate au primit nimburi poligone, precum ne putem convinge la picturile murali din Assisi, care glorifică pe sîntul Francisc întemeietorul ordinului franciscan.

Sărăcia (S. Paupertas) calcă pe spini. Ea e îmbrăcată cu un vestmînt petecit, are capul decorat cu nimb, a cărui contur

completat ar forma un hexagon. În stînga ei credința personificată ca femeie, care l'întinde un inel, are în jurul capului un nimb prescurtat perspective, care completîndu-se la partea din jos a capului încă ar avea conturul unui hexagon. Tot astfel, nimbul hexagonal se află în jurul altor noțiuni abstracte personificate precum este Ascultarea, Umilinta și altele.

De la Giotto încoace, pictorii mai mult sau mai puțin întrebunțază nimbul prescurtat. Dar cu deosebire de la Masaccio nimbul tot d'a-una se acomodează după poziția capului.

Cu cit picturile și compozițiunile încep mai mult a se perfecționa cu atît și nimbul și perde din însemnătatea lui de odinioară.

Une ori el ia alte forme, alte ori se omite cu totul chiar de la personajele principale. Așa mai întîi el se schimbă în un cerc, care în cele mai multe cazuri este aurii. Spațiul însă coprins în acest cerc, sau are tonurile cîmpului care sunt în tablou, sau are tonuri mai deschise. Acest cerc l'întrebunțază cei mai mari mîestri ai renașterii italiene ca Rafael, Andrea del Sarto și alții.

Unii artiști întrebunțază ca nimb razele strălucitoare, care le așază în formă circulară în jurul capului fără ca să le determine cu un contur de tot precis. Așa aflăm între altele și un tablou al lui Juan Nuñez din catedrala Sevillei ce reprezintă deplîngerea lui Ius. Aci personajul sînt este decorat cu nimb radios. Tot așa în tabloul lui Qu-Massys din Museul Brussetei capul Madonei și a micului Ius e înconjurat de raze luminoase.

Cîte odată razele luminoase nu umplu tot spațiul circular al nimbului. Asta se întîmplă cu deosebire acolo unde ar fi trebuit să fie nimb cruciger. Astfel cele trei brațe, cari se ved de la cruce, sunt marcate prin mai multe raze luminoase. Ca exemplu, ne pôte servi esecelentul tablou din junețea lui Tizian, unde Mîntuitorul este ispitit de fariseul care l'arata banul.

În un tablou al lui Martin Schongauer, din a doua jumătate a secolului XV-lea care se află în biserica sf. Martin din Colmar, încă ne putem convinge că nimbul cruciger din jurul capului copilului dumnezeesc e schimbat în forma amintită.

În sfîrșit putem constata că nimbul mai ia încă două forme care de comun decorează capul lui Dumnezeu Tatăl, forma quadrată și cea triunghiulară. Aceste forme însă astfel sunt așezate în jurul capului, în cit punctul de întîlnire de la cele două laturi superioare se află tot d'a-una d'asupra creștetului.

În renumitul tablou al lui Rafael ce pîrtă numele de "Dispută", Dumnezeu Tatăl înconjurat de ceata îngerească, are în jurul capului un nimb, care dacă s'ar completa ar fi quadrat.

Triunghiul numai singur simbolizează sînta Treime, precum ne putem convinge la un tablou al lui Domenico Ghirlandaio ce reprezintă adorarea regilor în sf. Maria degli innocenti din Florența. Dar nimbul triunghiular cu vârful d'asupra creștetului, decorează numai capul lui Dumnezeu Tatăl și atunci nu se află lîngă el nici Dumnezeu Fiul, nici simbolul spiritului sînt, căci forma triunghiulară exprimă și pe cele două persoane absente. Dosso Dossi ne dă un exemplu corespunzător în un tablou furmos afîștor acum în galeria din Dresda, ce reprezintă patru pîrinți ai biserice.

De la Ghirlandaio încoace nimbul se întrebunțază mai rar din partea artiștilor escelenți. În unele cazuri nimbul decorează numai capurile personajelor celor mai principali din un tablou religios, pe cînd toate cele altele nu au nici o distincțiune. În alte cazuri nici o persoană sîntă nu e înfrumusețată cu nimb. Asta se observă de la a doua jumătate a secolului al XV-lea încoace. Pictorii s'au simțit apți a exprima divinitatea și sînțenia în un tablou fără ca să alege la avertur sau la discurs auriu, pe care le consideră ca un împiedicîmint pentru armonia lucrărilor lor.

<sup>1)</sup> Carr. tav. 84.



Lionardo da Vinci nu întrebuințează nimbul mai la nici o pictură d'a lui. Mintuitorul și apostolii în cina lui de pe urmă sunt fără nimb. Tot fără nimb sunt mai toate operele religioase ale lui Michel-Angelo, Danielo da Volterra, Sebastiano del Piombo, Tizian etc.

Acestea sunt diferitele forme sub care ni se înfățișează simbolul divinității și al sfințeniei. Artiștii mai moderni în tablourile lor religioase întrebuințează mai mult nimbul cruciger, cercul auriu, razele luminoase și zona luminoasă care se află în nimbul circular. De la Rembrandt încoace unii pictori, care au voit a se servi de modul lui de a ilumina, s'au obișnuit a concentra cea mai puternică lumină pe capurile personajelor principali. Astă concentrare puternică de colorii brillante echivalăză diferitele forme ale nimbului întrebuințate de antecesorii lor.

\*\*

Se naște acum întrebarea ce culore are nimbul? Ori-cine ar avea un răspuns gata, că adică nimbul are culoarea aurie. Adevărul aserțiunii acestia este însă numai relativ; căci dacă urmărim pas cu pas dezvoltarea picturilor religioase, constatăm asemenea o divergență în culorea lui, precum am constatat și în forma lui.

Nimbul circular dintru început a fost de culore aurie. Dar încă din primii secolii al creștinătății, întîmpinăm nimburi albe, albastre și verzi.

În un mosaic care a fost în basilica S. Maria Maggiore, cei trei îngeri care s'au arătat lui Avram, au avut nimburi circulare albe înconjurate pe margine cu o dungă verde <sup>1)</sup>.

În secolul al șaselea, spiritele cerești personificate sunt decorate cu nimburi verzi, precum ne putem convinge la un mosaic din basilica sfinților Cosma și Damian, unde în jurul tronului lui Cristos s'au aflat patru îngeri cu atari nimburi verzi.

În codicele siriac din secolul al șaselea, Christos este decorat cu nimb alb <sup>2)</sup>; alții acest nimb alb din jurul capului lui Christos e înfrumusețat pe margine cu o dungă roșă <sup>3)</sup>. Tot aci se află în mai multe locuri nimbul alb înconjurat cu verde. Mai interesantă este distincțiunea ce face iluminatorul cînd descrie pe sînta Fecioră împreună cu micul Isus său cu apostoli. În primul caz ea cum și divinul Copil strălucesc de nimburi auriu, care pe margine sunt înfrumusețate cu o dungă albastră S-ta Maria mai are pe lingă astă dungă încă una esternă care e de culore roșă <sup>4)</sup>. În cazul al doilea ea are nimb alb cu marginea roșă, pe cînd apostolii cu nimburi albe cu margini albastre <sup>5)</sup>.

Adeseori în unul și același tablou s'au mosaic pe așă nimburi de diferite colorii. Se vede că prin asta a voit să se facă o deosebire între personajele sînte. Așa pe arcul triumfal din biserica sf. Prassede s'au aflat un mosaic ce reprezintă Ierusalimul ceresc după apocalipsea sîntului Ioan. Sînții au aci nimburi auriu, iar îngerii nimburi albastre.

Tot aci e un mosaic unde s'au putut figuri femești sf. Fecioră, sf. Prassede și sf. Pudențiana, cari au nimburi circulare de culore aurie, ear a patra sf. Teodora mama papei Paschalis I are nimb quadrat de culore verde.

Biserica sf. Maria în Domnica din Roma, care încă a fost edificată de papa Paschalis I, are mai multe mosaici care ne interesează pentru nimburile ce le poartă personajele sînte. Așa în un mosaic depe fața arcului, Christos e decorat cu nimb cruciger. Nimbul e de aur, iar crucea albastră pe margine

ornată cu ros. Cei doi îngeri de aci au nimburi albastre ca cerul, ear apostolii toți doi-spre-zece au nimburi auriu <sup>6)</sup>. În absida acestei biserici s'au aflat un alt mosaic în care sînta Fecioră ține în brațe pe micul Isus, care poartă nimb cruciger de aur, crucea însă este de culore albă. El sunt înconjurat de o mulțime de îngeri cari au nimburi verzi afară de cei șase mai din față cari au nimburi auriu. Papa Paschalis ce e descris îngenuchiat la picioarele sîntei Fecioră, are în jurul capului nimbul quadrat de culore albastră ca cerul.

Interesante sunt nimburile din biserica sîntului Marc din Roma rezidită de papa Gregoriu IV. Nimbul cruciger din jurul capului lui Isus este auriu, crucea e de culore verde împărțită cu linii albe. În alt mosaic de aci, în care sunt descrise simbolele evangeliștilor, observăm că simbolul S-ului Matei are nimb verde cu marginea albă.

Ce se ține de coloritul aureolei numele arată că el este auriu. Însă și aci sunt excepțiuni care nu le putem considera de cit numai ca nise capricii ale pictorilor și iluminatorilor. Așa în basilica sîntei Maria în Domnica în un mosaic, Isus este înconjurat de o zonă ovală de culore verde, care ține locul gloriei sau aureolei <sup>7)</sup>.

În codicele siriac, Christos care s'au sue la cer, este înconjurat de o glorie ovală albastră ca cerul, ear pe margine de o culore albă <sup>8)</sup>. În codicele vatican Christos, care sade pe tronul dumnezeesc, este înconjurat de o glorie de culore albastră, iar de marginea ei este curcubeul constând din trei colorii, verde, roș și trandafiriu.

Afară de aceste exemple s'ar putea cita mai multe din cari am constata ca mandorla sau aureola nu e de culore aurie.

După cum amintimem la început, aureola s'au pune numai în jurul celor trei persoane dumnezești și rar în jurul sîntei Fecioră. Pictorii renașterii o întrebuințează și în jurul îngerilor și a sfinților cari sunt descriși în apogeele lor. Rafael întrebuințează aureola sau lumina cerască în jurul îngerului din logeile Vaticanului, care alungă pe omenii cei d'întîi din paradis. Rașele luminoase fug peșii. Apoi o pune în jurul altui înger, care eliberază pe sîntul Petru din prinsore (stanțele Vaticanului).

Uneori în aureola nu se cuprinde figura întregă ci numai o parte, precum vî putem convinge între altele din un tablou a lui Vittore Pisano în „Aparițiunea Mariei” din galeria națională din Londra. Aci S-ta Maria ține pe Isus în brațe. Ea e descrisă numai pînă la genuchi afindu-se în mijlocul unei aureole.

Lumina asta cerască după credință este de la Dumnezeu. Tatăl despre care se presupune că e înconjurat de o lumină forte puternică, care transmite razele sale asupra credincioșilor distinși sau asupra sfinților. De la renașterea, nu numai în formă ovală ci și în alte forme, ea cade asupra personajelor principali din un tablou.

\*\*

Din cele permerse am putut constata sub ce forme și cu ce colorii s'au întrebuințat nimbul și aureola în decursul veacurilor. Nimbul și aureola, simbolele divinității, sfințeniei și gloriei, depind în ziua de azi mai mult de la voia artiștilor. Cu cît sunt ei mai subiectivi cu atît mai liber puerd în întrebuințarea acestor simbole.

Fie însă arăta creștină ori-cît de emancipată, totuși nimbul și aureola se vor considera ca cele mai necesare caractere ale unui tablou religios.

Iasi, Mai 1891.

Dr. Sever Mureșianu.

<sup>1)</sup> Garr. tv. 215.<sup>2)</sup> Garr. tv. 132.<sup>3)</sup> Garr. tv. 137.<sup>4)</sup> Garr. tv. 128.<sup>5)</sup> Garr. tv. 140.<sup>6)</sup> Garr. tv. 293.<sup>7)</sup> Garr. tv. 293.<sup>8)</sup> Garr. tv. 139.



# O SCRISOARE

*Revista Literară* ce de douăsprezece ani e susținută, grație sacrificiilor mult simpaticului poet Th. Stoenescu, a dat loc în coloanele sale, în 1885, unei scrisori a d-lui Esarcu adresată d-lui Sturdza, ministrul Culeilor pe atunci.

Astăzi d. Esarcu la rândul d-sale face parte din cabinet, nu e rău a împășpăta acea epistolă, asigurând, fiind, că cea ce d-sa cerea acum șase ani de zile, va putea să realizeze mulținită stăruințelor ce nu ne îndoiem că va pune.

## Domnului Director al Revistei Literare\*

### Domnule Director,

Permiteți-mi a cere un loc în coloanele *Revistei Literare*, pentru aci anexată epistolă ce am adresat din Cîmpu-Lung d-lui ministru al Culeilor și Instrucțiunii publice.

Măsura ce propui, în această epistolă, avind în vedere conservarea altor numeroase și prețioase monumente privitoare la trecutul nostru național, — monumente condamnate la o eternă și ireparabilă pierdere, de nu vom lua nici o hotărâre în privința lor, — merită pte a fi supusă examinării și criticii publicului.

De nu se va găsi și propune o alta mai bună, cred că e de datoria noastră de a da ministerului Culeilor și Instrucțiunii publice, — de va căta a pune în aplicare, — acel concurs moral ce nu l' pte găsi în organele administrației.

Ceea-ce propui pentru Cîmpu-Lung, trebuie generalizat la toate celelalte orașe istorice ale țării. Propunerea mea va lua cu înlesnire un corp și o extensivă serioasă, cînd se va organiza acea societate pentru *Istoria Patriei* a căreia înființare am propus-o încă din anul 1878. Dar despre acest din urmă subiect m'îl propui a vorbi mai pe lung într-unul din viitoare numere ale *Revistei Literare*.

București, August 1885.

C. ESARCU.

## Domnului D. Sturdza, ministrul Culeilor și al Instrucțiunii Publice Domnule Ministru.

Cunoscînd solitudinea ce tot-d'a-una atîr arătat pentru păstrarea vechilor monumente, de orice natură, privitoare la trecutul nostru istoric, și încurajat de ultima d-văstră telegramă, <sup>1)</sup> m'îl permit a veni încă odată a v' face următoarele relații :

I. Într-o serie de excursiuni ce am făcut, mai întîiu singur și acum în urmă însoțit de D. Densușanu, am putut constata în Cîmpu-Lung și în vecinătățile sale, un număr însemnat de petre cu inscripțiuni, foarte interesante, și unele avind o adevărată importanță istorică.

Aceste petre dispar pe fle-care și m'au putut dîntre însele serve pentru construcțiuni moderne. Văș putea căta biserici noi și însăși case particulare pentru construcțiunea cărora s'au întrebunțat numeroase petre cu inscripțiuni, perdute astfel pentru tot-d'a-una.

<sup>1)</sup> Înștiințat de eminentul nostru artist d. Mirea, cu care am avut plăcerea de a vizita toate bisericile din Cîmpu-Lung, că un zugrav gtergea și distrugea cu cruzime picturile vechi din biserica sf. Treime pentru a le înlocui cu zugrăvile barbare, după ce m'îl am permis a da afară din biserică pe nenorocitul zugrav, m'îm grăbit a înștiința despre acesta pe d. ministru al Culeilor, care, imediat, a trimis o telegramă prefectului din ordin de a nu or-ice lucrare și păstrînd astfel fresce importante atît din punctul de vedere al vechimii cit și al artei bizantine.

Chiar astăzi un preot bătrîn ne-a asigurat, atît pe mine cit și pe d. Densușanu, că la biserica sf. Marina, care se consideră ca cea mai veche din Cîmpu-Lung, a existat o pisanie purtînd data de 1215. Descoperirea unei asemenea inscripțiuni ar lămuri pte un punct important și obscur al începutului principalului romîn <sup>1)</sup>.

II. Pe lîngă frescuri, dintre care unele datēză de mai mult de un secol și jumătate, și care se mai păstrēză pe zidurile unor biserici, s'arceia cārora se datorēză conservarea lor, nepermîtînd, din nenorocire, a se restaura, existat un număr însemnat de icōne, într-un stil bizantin foarte caracterizat. Cele mai multe din aceste icōne se află prin clopotnițele bisericilor restaurate, aruncate ca vechituri nedemne și fiind înlocuite în biserica prin picturi grosolane și fără nici un caracter. Aceste icōne, cîte-va icălite <sup>2)</sup> — dintre care unele ar figura cu onore în cele mai însemnate colecțiuni de picturi bizantine din Italia — sunt expuse la o apropiată și ireparabilă pierdere, și e destul să se deștepte atențiunea vre unui anticar avid și îndrăsnit ca ele să dispară în cite-va săptămîni.

III. Am găsit încă, pe la bisericile cele mai sărace și părăsite, cārți foarte importante — aruncate cu un dispreț atît mai mare cu cît ele sunt mai vechi — și care asemenea sunt fatalmente condamnate să dispară peste curînd. Aceste cārți sunt foarte interesante și din punctul de vedere al istoriei tipografiei la noi în țară.

IV. Vă voi vorbi încă, Domnule Ministru, de hrisōve vechi importante ce se află s'au s'a aflat nu numai pe la orășeni, dar încă pe la țărani <sup>3)</sup>. Puținele care au mai rămas sunt destinate peste curînd a dispărea și ele și a se pierde pentru tot-d'a-una.

Actualul primar al Cîmpu-Lungului D. Rizeanu, mi-a narat că a avut în posesiune vre-o 30 de hrisōve relativ la vechile privilegii ale Cîmpu-Lungului și după cît am înțeles, unele erau anterioare de un secol epocii lui Matei Basarab. Aceste hrisōve au fost dăruite sau încredințate vechiului prefect al Cîmpu-Lungului, d. Sc. Trăsnea. În or-ice cas, ele nu se mai află în Cîmpu-Lung <sup>4)</sup>.

Dacă mi-am permis, Domnule Ministru, să v' atrag atențiunea asupra faptelor sus-expuse este pentru a supune apreciațiunii D-văstră următoarea concluziune :

Pentru a scăpa, de o pierdere ireparabilă, atitea prețioase monumente ale istoriei noastre naționale, cred că s'ar putea

<sup>1)</sup> Pe pisania bisericii lui Radu-Negru din Cîmpu-Lung, rezidită din temelie de Matei Basarab, se datē anul 1215 ca anul descălecrii lui Radu-Negru în România. În toate hrisōvele înale lui Matei Basarab, prin care întărește hrisōvele lui Radu-Negru, relative la privilegiile acordate Cîmpu-Lungului, Matei Basarab zice că aceste hrisōve sunt din anul 1290. Sunt istorici erudiți, ca d. Hasdeu, care au simplificat chestiunea, negînd existența lui Radu-Negru.

<sup>2)</sup> În clopotnița bisericii sf. Nicolae zidită din noi în zilele noastre în locul unei biserici de pe la anul 1400, se află mai multe din icōnele vechi bisericii. Pe una dintr-insele se citește foarte lămurit numele pictorului : Șerban Diaconul, un fel de Beato Angelico. Pe o altă icōnă ce am găsit într-o altă clopotniță, am putut citi asemenea iscalitura pictorului : *Răstănușul Diaconul, din lui Șerban Diaconul*. Ar fi existat în Cîmpu-Lung pictori ce și transmitea talentul din tată în fiu. Se cunoște asemenea autorul frescurilor, din anul 1713 din biserica sf. George, care sunt foarte însemnate. El și a icălit numele în altarul bisericii : *Manea*. . . . . Noi vedem aci primele date ale istoriei picturii în România.

<sup>3)</sup> Mi s'a afirmat că există o familie de țărani — al căreia strămoș ar fi purtat numele de Herzog sau dacă venit din Făgăraș — care posedă documente în pergament.

Descendentul acestui Herzog este numit astăzi de către conștenții săi, Hîrtogă.

<sup>4)</sup> Mi s'a spus în anul că D-nu Trăsnea le-a depus la arhivele Statului. A fost fost-ful o norocire ca hrisōvele Cîmpu-Lungului să căză în miniele unui prefect luminat, ele ar fi putut să aibă o altă sōrtă.



lua imediat măsuri pentru a începe culegerea lor creînd aci un muzeu local.

Localul este găsit gata. Se află aci la mănăstirea din Cîmpu-Lung o zidire veche, cu un ôre-care caracter arhitectonic, care servea cîlărgărilor de trapezărie și care, cu o fôrte mică reparare, pôte fi pusă cu cea mai mare înlesnire în starea de a servi de muzeu. În puține zile s'ar strînge, cu o fôrte mică cheltuială, principalele obiecte de categoria celor sus enumerate și muzeul, o dată înființat, s'ar îmbogăți cu rapiditate, deșteptînd în inimile Cîmpu-Lungenilor amorul, propriu local împreună cu dorința de a 'și îmbogăți cît mai mult muzeul lor.

Însăși conservatorul muzeului mi se pare găsit gata. Cuvioșia sa, Eghemenul mănăstirii, care este tînr încă și cu multă inimă, mi se pare naturalmente indicat pentru acesta.

Primiul... etc.

C. ESARCU.

Cîmpu-Lung, 1 August 1885.

## CALCULUL APLICAT LA CONȘTRUCȚIUNI

### Calculul unei grîndi armate (macaz)

Domnul L. A. Barré, urmărește în „La semaine des constructions” metodele practice de a calcula diferitele elemente de construcție.

În numărul trecut al *Analelor* am expus procedeul d-lui Barré, pentru calcularea grinzilor sprijinite pe stîlpi și suportînd greutatea fațadelor. În numărul de ađi, vom urmări pe d. Barré în calculul unei grîndi armate, sau a unul macaz cum l numesc lucrătorii.

Iacă cum pune problema:

Grîndi armate de fer laminat, depărtate de 3 metri din axă în axă și lungi de 6<sup>m</sup>.50. În punctele egal distanțate C și D, sunt încărcate cu cîte o greutate separată de 1200 kilgr. Ele fac parte dintr-o podăla care primește o încărcare de 400 kilgr. pe metru pătrat. Se cere a se calcula secția grîndi, precum și aceia a trăgetoșilor de fer rotund cu care este armată.

După date, fie-care grîndă primește de la podăla o încărcare uniformă de:

$$6^m.50 \times 3 \times 100 = 7800 \text{ kilogr.}$$

Trebuie să spunem dinainte că sub acțiunea acestor încărcări uniforme și a celor două sarcini separate P și P', cele patru puncte A, C, D și B vor rămîne în linie dreaptă, cînd grînda va fi la locul său. Ast-fel suntem conduși a socoti grînda ca sprijinită în punctele A, C, D și B, adică a admite că cele două puncte C și D sunt susținute prin armatură. Trebuie dar ca să constituim ast-fel grînda, în cît condițiunea menținerii celor patru puncte A, C, D și B în linie dreaptă să fie satisfăcută, cît se pôte mai bine. Admițînd dar această condiție ca împlinită, încărcarea uniformă pl a grîndi se împarte pe cele patru puncte în modul următor:

$$\begin{aligned} \text{În A } \frac{2}{15} \text{ pl} &= \frac{2}{15} \times 7800 = 1040 \text{ kilogr.} \\ \text{În C } \frac{11}{30} \text{ pl} &= \frac{11}{30} \times 7800 = 2860 \text{ „} \\ \text{În D } &= 2860 \text{ „} \\ \text{În B } &= 1040 \text{ „} \end{aligned}$$

Încărcare uniformă = 7800 kilogr.

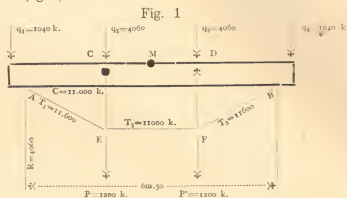
cea ce face  $\frac{7800}{6,50} = 1200$  kilogr. pe metru curent de grîndă AB.

Țînd compt de încărcările isolate P și P', aplicate în C și D, încărcările totale pe cele patru puncte de sprijin sunt:

$$\begin{aligned} \text{În A: } & \dots \dots \dots q_1 = 1040 \text{ kilogr.} \\ \text{În C: } & 2860 + 1200 \dots \dots \dots = 4060 \text{ „} \\ \text{În D: } & \dots \dots \dots = 4060 \text{ „} \\ \text{În B: } & \dots \dots \dots = 1040 \text{ „} \end{aligned}$$

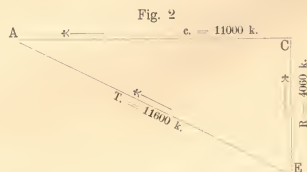
Încărcare totală 10200 kilogr.

Deci, jumătate sau 5100 kilogr. este încărcarea zidurilor A și B. (fig. 1).



Ast-fel stînd lucrurile, este ușor de a determina în mod grafic eforturile de tracțiune asupra trăgetoșelor A E și F B și efortul de compresie pe grînda A B. În acest scop să cîntăm, în mod succesiv, echilibrul punctului de sprijin A și al articulațiunei E.

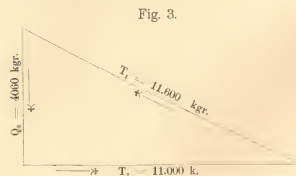
Punctul A este în echilibru: 1<sup>o</sup> sub acțiunea reacțiunei zidului (de jos în sus); 2<sup>o</sup> a sarcini  $q_1 = 1040$  kilgr. aplicată în A; 3<sup>o</sup> a tensiunei  $T_1$  a trăgetoșei A E; 4<sup>o</sup> a compresiei  $c$  ce grînda AB suportă în A. Diagrama ne reprezintă echilibrul punctului A și ne dă efortul de tracțiune: (fig. 2).



$T_1 = 11,600$  kg.  
ce suportă trăgetoșea A E și compresionea  
 $C = 11000$  kg.

C suferă în A grînda A. B.

Figura 3 este diagrama punctului E care este supus: 1-î la acțiunea forțelor Q; 2-a forței de tracțiune  $T_1$ ; 3-a a tracțiunei  $T_2$  a trăgetoșei orizontale E F.



Acestă diagramă dă valoarea:

$$T_2 = 11,000 \text{ kg.}$$

Acest efort, este egal cu compresionea horizontală  $c$  a grîndei A B.

Din cauza simetriei, diagrama vîrfului F va fi aceeași ca a punctului E și va da efortul de tracțiune al trăgătorilor F B, adică :

$$T_2 = T_1 = 11.000 \text{ kilogr.}$$

Vedem dar că eforturile de tracțiune sunt considerabile, cu totă înălțimea cea mare a stîlpilor C E și D F; și ne putem da cu înlesnire secolă că aceste eforturi cresc în mod repede, cu cît ziși stîlpi sunt mai scurți. De ordinar sunt două rînduri de trăgători A E F B pe fie-care grindă, spre a reduce la jumătate eforturile de tracțiune pe trăgători. Pe aceste baze, în cazul de față vom calcula secțiunea trăgătorilor de fer.

**Calculul secțiunilor trăgătorilor.** Trăgătorea A E și E F. Eforturile  $T_1$  și  $T_2$  sunt aproape egale; să calculăm mai întîi secțiunea trăgătoarelor A E pentru cari :

$$T_1 = 11.600 \text{ kilogr.}$$

adică pe jumătate 5800 kilogr. pentru o singură trăgătoare AE, fiind-că admitem cîte un rînd de trăgători așezate pe ambele fețe ale grîndii.

Luînd coeficientul de siguranță egal cu 6 kilogr. pe milimetru pătrat, trăgătorea de fer trebuie să aibă secția de :

$$\frac{5800}{6} = 966 \text{ milimetri pătrați}$$

cea ce cere un diametru de 36 milimetri.

Cele două trăgătoare orizontale E F suportă împreună un efort de extensiune

$$T_2 = 11.000 \text{ kilogr.}$$

cea ce face pentru fie-care un efort de 5.500 kilogr., care, socotit a 6 kilogr. pe milimetru pătrat, ne dă o secțiune de :

$$\frac{5500}{6} = 916 \text{ milimetri pătrați}$$

și un diametru de 35 milimetri; se va putea admite deci un singur diametru pentru cele două feluri de trăgători : 35 sau 36 milimetri.

**Calculul stîlpilor (bîelles).** — Stîlpii C E și D F. Fie-care pereche de stîlpi C E este supus la o compresie egală

$$Q_2 = 4060 \text{ kilogr.}$$

adică pentru fie-care 2030 kilogr. Lungimea acestor stîlpi fie cam de 0.80. Dacă sunt de fier, putem să le dăm un diametru de 32 milimetri, ceea ce ne va da o secție de 804 milimetri pătrați. Presiunea pe milimetru pătrat va fi :

$$\frac{2030}{804} = 2^k,5 \text{ aproape}$$

Orî se știe că în cazul de două încastramente, ferul pôte să suporte 270 kgr. pe centimetru pătrat sau 2<sup>k</sup>,7 pe milimetru pătrat; deci se pôte adopta diametrul de 32 milimetri.

Dacă stîlpii este de tuci și de secție în formă de cruce, atunci rezistența este și mai mare.

**Calculul grîndei orizontale A B.** Acesta este elementul care cere mai mult calcul, fiind că această bucată suportă pe de o parte efortul de compresie :

$$C = 1100 \text{ kgr.}$$

și pe de altă parte, eforturile de flexiune datorite încărcării uniforme de 7800 kilogr. a podelei. Sarcinile P și P' nu influențează asupra flexiunei grîndii și comprimă numai stîlpii C E, D F.

Luînd momentul de flexiune în raport cu punctul C, avem :

$$M = q_1 \times A \times C - \frac{P}{2} \times A \times C^2$$

$$q_1 = 1041 \text{ kilogr.}$$

$$A = \frac{6 \times 70}{3} = 2 \times 166,$$

$P = 1200$  kilogr. pe metru linar, ceea-ce ne dă :

$$M = 562 \text{ aproape.}$$

Dacă luăm momentul de flexiune în raport cu punctul D. găsim aceeași valoare numerică ca în punctul C; această este valorea maximă a momentului de flexiune.

După această valoare, trebuie calculată secțiunea grîndei, ast-fel ca ea să pôte rezista la flexiune, țînd socotă de efortul de compresie  $C_1 = 11000$  kilogr. calculat mai sus.

Trebuie procedat prin încercări. Să luăm un fer de 0<sup>m</sup>,20 de înălțime, cu talpa îngustă, cîntărînd 22 kilogr. pe metru și al căreia profil ne dă :

$$\frac{I}{n} = 0.000153$$

Să scrim valorea momentului de flexiune M :

$$R \frac{I}{n} = 562$$

de unde

$$R = \frac{562}{0.000153} = 3^k,65 \text{ pe milimetru pătrat.}$$

Pe de altă parte, secțiunea acestui fer este, luînd 7800 kilogr. ca greutate pe metru cub de fer :

$$\frac{22}{7800} = 2820 \text{ milimetri pătrați.}$$

Efortul de compresie asupra grîndii A B (fig. 1) fiind :

$$C = 11000 \text{ kilogr.}$$

rezultă că efortul de compresie pe milimetru pătrat este de :

$$\frac{11500}{2820} = 4 \text{ kilogr.}$$

efortul total pe grindă va fi :

$$3^k,65 + 4 = 7^k,65 \text{ pe milimetru pătrat.}$$

Acest procent se pôte admite, dar nu trebuie întrecut ca măsura de precauțiune în construcții încărcate în mod excepțional.

Ne putem da lesne socotă de folosul ce avem a întrebuița grînda armată în loc de grînda simplă. În adevăr, în cazul de grînda simplă (fig. 4), reacțiunea asupra zidului în A va fi

Fig. 4



egală cu jumătate din încărcarea totală, adică :

$$q_1 = \frac{10200}{2} = 5100 \text{ kilogr.}$$

Momentul de flexiune în mijlocul M al grîndii, va fi :

$$M = 5100 \times A \times M - P \times C \times M \frac{P}{2} \times A \times M^2$$

$$M = 16575 - 1300 - 6337$$

$$\text{sau } M = 8938$$

Valore foarte mare comparată la aceea de 562 găsită pentru grînda armată. Această valoare de 8938, ar cere o secțiune considerabilă care n'ar putea fi procurată din fer laminat din usine. Ar urma deci să avem recurs la o grîndă de table de fer nituite, care se lucrează mai greu și costă mult mai scump.



## NOTE DE CALATORIE

(BLOIS)



Detaliul unei colône

Vederea perspectivă a unei galerii laterale a  
bisericei St. Nicolae din Blois.

Acastă biserică care se numește astăzi St.-Nicolae se pôte numi mai cu drept cuvînt St.-Laumer fiind-că biserica a fost înălțată pentru a adăposti mōștele acestui sfînt făcător de minuni.

Se ȋdice cā el avea darul de a readuce la bine pe cei rēi și vindeca șchiopii; St. Laumer făcînd numai semnul crucei, avea puterea de a desrădăcina stejarii și a scāpa cāpriōrele de gōna lupilor saū sāgeata vînatōrului.

Data clădirei bisericei nu se pôte preciza, ea este cea mai veche din Blois și din împrejurimile orașului; corul și absida — părți prin care început zidirea monumentului — prezintă caracterul stilului roman, ear restul este original din prima și a doua epoca.

Galeria arătată în crochiu, trebuie să fie din secolul al XIII-lea; ia prezintă o deosebire mică în bisericile din acest veac, fiind-că arcurile sunt fōrte înălțate și acastă particularitate dă perspectivelor interioare ale monumentului un aspect cu totul original.

G. S.

# Crochiuri din călătorie

de  
G. STERIAN  
arhitect



BISERICA SF. NICOLAE DIN BLOIS  
PERSPECTIVA UNEI GALERII LATERALE



## PROTEGIATUL DOMNISOAREI GUIMARD

DUPĂ  
GEORGES MAILLARD

Istoria, în nici o vreme, n'a fost vr'o dată gîngășă pentru marele curtesane; ea le judecă cu autoritatea cîr' aparține și, reprezentanta moralei secolilor, inflige memoriilor lor un stigmat nemilos, ce rămîne sigiliul neșters al fisionomiei lor. În zadar Frîna, inspirînd pe Praxitel, își vede statua așezată în mijlocul zeitelor în templul de la Delphi, și se oferă să reconstruiască Teba, devastată de Alexandru; în zadar Aspasia, frumoasă și inteligentă între toate, pîte să dea lecțiuni de filosofie lui Alcibiad, lui Anaxagora, însuși lui Socrate și marelui Pericle, care o luă de soție și 'i datorî pîte cele mai strălucite calități ale sale; în zadar Lesbia inspiră lui Catul nemurîtoarea 'i *Vrabie*, Lidia inspiră lui Orațiu acea minune, *Donec gravis eram*, și Livia *Arta iubirii* lui Ovidiu. — Istoria, disprețuitoare de atîtea fărmece, uitătoare de atîtea influențe desăfătătoare femești și întrebînuțate atît de bine, respinge pe aceste femețoate, nu vrea să vadă înfrînselor de cit niște desfrînte, niște nebune, niște făpturi nerușinate, „asvîrînd bandedele Rușinei și vîlurile lungi ce acoper cu modestie picidrele Castității”, și le ținîtește fără milă de stîlpul unei infamii vecinice.

Negreșit, nu e vorba să facem aici omorîtate sistematică și să susținem o paradoxă pentru singura plăcere de a fi paradoxal, dar cu toate acestea ni se pare că istoria e prea aspră și depășește marginile dreptății; aceste mări desfrînte nu fură numai niște prostituate, închinute cu totul, ca cele de astăzi, numai scopul d' a grămădi bogății. Ele aveau calități și 'i întrebînuțau într'un chip mai vrednic puterea lor asupra bărbaților din timpul lor; cea mai mare parte din ele fură generose și milostive, și nu puțin se citează cari să nu fi fost capabile de o acțiune nobilă și desinteresată, la ocaziune.

Ele fură adorate — cea ce cu toate acestea nu li se pîte imputa — dar nu erau nici înșorîtore, nici fără inimă, nici josnice venale. Chiar în ticăloșia lor, ele păstrează o d're-care mîrire, și 'i-lul pe care-l îndeplinesc nu-l în tot-dé-una de nemîrturisit — și acesta e atît de adevărat că e de ajuns să ne uoim la isvoare ca să constatăm (și acesta nu e cea mai mică surprindere) locul pe care ele 'i țin în societățile vechi, loc ce nu implică nici veștigire nici respingere publică. Ele sunt frumoșe, și acestea le țin loc de orice la un popor amoretz de frumusețe; ele sunt inteligente, și toți omenii eminenți al timpului lor se grupează împrejurul lor, nu numai fără neplăcere, dar chiar cu grăbire. Cit despre popor, indulgent și uimit, le numește „prețesele Venerel” și le înconjură de un fel de respect nehotărît mistic.

E netăgăduit că această aureolă ciudată se oprește la marea perioadă latină; curtesana își perde prestigiul și recade într'un mod gradat la rangul ce i se cuvine logicește; cu toate acestea chiar în această înșorîre încă regăsim în ea d're-cari avînturi, d're-cari porniri de inimă și d're-cari superiorități intelectuale pe cari ar fi nedrept să nu le recunoștem.

E drept, de pildă, să socotim printre făpturile decadute și curat defăimate pe o Imperie, pe o Marion Delorme, pe o Ninon de Lenclos, etc.? Sofia Arnould, slaba cîntăreță care avea atît spirit, și Estera Guimard, care nu 'i ceda întru nimic nici ca slăbiciune, nici ca spirit, și care fu pe lîngă acestea, atît de milostivă în totă viața ei, merită d' a se socoti printre *curtesanele* de rînd, în înțelesul actual al cuvîntului? Nu, înverdat, și pentru că numele Esterei Guimard îmi vine

sub condei, știu despre ea un lucru prea puțin cunoscut care e cu totul spre lauda ei, și care 'i are firește locul aci, căci e vorba de un pictor, și din cel mai ilustru. Iată istoria și socotesc că, dacă Estera Guimard ar putea să fie reabilitată, faptul acesta ar trebui să i se țină în seamă :

*Memoriile secrete, Memoriile intime* ale lui Collé, *Corespondența* lui Grimm, *Spionul englez* și o mulțime de alte publicațiuni din veacul al XVIII-lea, sunt pline de amănunte curioase asupra vieții acestor fete celebre dăntuitoare a Operei. Se știe că, mulțămîta d'antînciei prințul de Soubise, ea 'i construi pe Chausseé d'Arcin, și aprîpe chiar pe locul ocupat astăzi de Operă, un palat ce era o minune de bogăție, de eleganță și de gust, și pe fațada cîră se vedea o grupă a sculptorului Lecomte (sau Le Comte) înfățișînd pe *Terpsihora înoronată de Apolon*. — de unde numele de *Templul Terpsihorei* dat acestui palat încîntător.

Se știe ce se strălucire și ce resnet aveau reprezentațiunile pe care ea le organiza în acest „Templu al Terpsihorei” o concursul camazarilor el de la Comedia-Franceză și de la Operă; locurile cunoscute cînel ludovic de aur, de unde porcele de *cavaleri de ciuci ludovici*, aplicată spectatorilor acestor serate faimoșe, care sfîrșiră prin a fi interzise, atît pentru caracterul lor licențios, cît și prin turburarea pe care o pricinuiau în funcționarea regulată a teatrelor.

„Artiști care jucau aceste *murdării plăcute*”, zice Collé în *Corespondența* sa, eșiau obosiți și nu mai puteau să 'i facă slujba la o doua zi”. Un ordin al cîrței facu să înceteze aceste scandaluri. Se știe asemenea că mai tîrziu, ajungînd aprîpe săracă, Estera Guimard trebui să-și vîndă palatul și întrebînuță pentru acesta un mijloc destul de original, ea 'i puse ca la loterie — 2.500 bilete de 120 livre fie-care — ceea ce făcea un total de 300.000 franci. Această loterie formăza una din episoadele cele mai dramatice ale acestui ciudat capo-d'opere al lui Diderot : *Nepotul lui Rameau*, pe care l'a citit totă lumea.

Dar la ce bun să reamintim aceste lucruri cunoscute ? Să venim la istoria făgăduită :

„Demoisella” Guimard (cum se zicea p'atunci) s'erbătorită, adorată, tîmămită de cei mai mari și de cei mai bogăți seniori din timpul ei, nu știa nimic de cum ce era o împotrivire la fantasiele ei. Ea găsi cu toate acestea una, și acela care țină cu destoinicie piept acestel învingătoare fu Fragonard.

Reputațiunea lui de pictor al galanteriilor plăcute, făcuse pe dăntuitoare să l'alăga pentru decorațiunea palatului ei, îl trebuia s'o înfățișeze chiar pe dînsa, ca mîsa danțului, Terpsihora. Șchița făcută, trușea Guimard își permise s'o găsescă rea, și s'o spună netîm în Fragonard; adevărl era că ea nu-și găsia asemănarea îndestul de flatată în portretul zeii Pictorului mîsură pe păcătoșă din cap pînă în picidre, și, fără să-l respundă un cuvînt, își îndesă pălăria cu un pumn și eși.

Fragonard știa că dăntuitoarea era a-tot-paternică și că era cel puțin imprudent s'o rupă cu ea așa de-a-dreptul; dar el era rînit în amorul propriu de artist; jură să-și răsbune și se țină de cuvînt, într'un chip fîrte de spirî :

Cite-va zile după aceea, el găsește mijlocul să se strecoare în palat; intră în salon și zărește într'un colț o paleată și niște colorii. Indată se suie pe scara lui, și, din palat lovitură de penel, modifică figura Terpsihorei : ea surdiele, el 'i șterge surisul; ochiul dulce, 'i-l face furios; fruntea tîneră, o umple de sbîrcituri; într'un cuvînt, el schimbă zeita în furie. Era tot un portret al Esterei Guimard și fîrte asemănător, dar ce metamorfoză ! Era tînera Terpsihoră, și acum e o harpie, o gorgonă, un monstru respirînd numai răutatea și ura. Apoi



acostă frumoasă ispravă săvârșită, Fragonard se strecoară și ese dăună cum intrase, fără să fi fost vădut.

Se înțelege desigur că și indignarea Domnișoarei Guimard, cînd după cîteva minute, înfrind cu niște prietini în acest salon consacrat gloriei sale, văduse această transformare odioasă. Se dăce ca avut un atac de nervi.

Între acestea trebuia să se steargă această caricatură insultătoare și să se sfîrșească decorațiunea acestui salon părăsit de Fragonard. Atunci se înfățișă dăntuitorii un tînăr de tot, rudă și elev al lui Boucher, maestrul deja cu un talent foarte frumos și d'altminteală cu desăvîrșire necunoscut. El veni modest sficios, și se puse îndată pe lucru.

Lucrarea înainta, și Guimard încîntată de pictorul ei, nu mai sfîrșia cu eleele și grațioșitățile. Tînărul era trist și nu răspundea de cit prin cîteva cuvinte încurcate.

„Ceal tu dar, micule?“ Îl dăse ea întro gî.

Tînărul scose un oftat și rămase tăcut.

„Ah! vîd ce e, bietul meu băcat, ești amoretat?“

Și îndată, cu limbuția și verva ei de femeie expertă în această materie, eat-o povățuindu-și pictorul, lufnd lucrul în ris, încredințându-l că n'avea de ce să se jeluiască, că o amoretăză perdută se înlocuște cu înlesnire, că la vîrsta lui „, cu chipul lui, și una, și alta!... și că în sfîrșit femeile nu prețuiau nici pe dracul ! Buna fată își judeca sexul după sine, și nu mai isprăvia asupra acestui subiect pe care-l știa așa de bine. Ea ar fi putut să urmeze îndelung, dacă tînărul n'ar fi oprit-o cu o vorbă :

„Vă mulțumesc, domnișoră, de grija și de buna-voință domniel-văstre, dar n'ai ghicit.

— Cum?... Nu ești amoretat?

— Nu, domnișoră, nici de cum!

— Ah bine, atunci!

Ea eși, zăpăcită, și ne înțelegînd ca un tînăr să p\_ătă avea în cap altă grijă de cit aceea pe care ea creduse c'a ghicit-o.

Ca doua gî, ea reîncepu; melancolia picturului ei o intriga, o neliniștea p\_ăte; ea îl privi îndelung lucrînd gînditoare de tot, apoi punîndu-și mîna pe umăr :

„În sfîrșit, spune-mi ce ai. Cuvînt să știu. Ești trist, pari nenorocit! pentru ce?

— Val! domnișoră, exclamă tînărul cu lacrimile în ochi, am....., am....., că mîine e concursul.

— Ce concurs?

— Pentru premiul Romei.

— Ei bine! trebuie să concurezi, ai talent, ai sorți de isbîndă și pot să te recomand.

— Dar, domnișoră, sunt nevoit să lucrez ca să'mi susțîu viața; ca să concurez, trebuie bani!... și n'am.

— Îți lipsesc bani! strigă Guimard cu isbucnire. Nu e de cit asta? și n'o spuneai, mare nevoit! Tîne, eată, mai eată, și ve! avea atît cit îți va trebui. Sermane amic, asta-l ceea ce te face trist!... Ah bine! mîngă-te, și nu te neliniști de nimic; mă însărcinez de cele-alte.\*

Ea o făcu, după cum dăsesse, într'un mod generos, tănuit, fără să spună nimînului nici un cuvînt; tînărul se înfățișă la concurs și eși triumfător. Cit timp tînăra probele, ea 'i întîmpină t\_ăte trebuințele; el c\_ăpătă premiul și plecă pentru Roma, și acolo încă, în timp de doi săd trei ani, primi ajutoare de la bine-făcătorea lui, ajutoare oferite în chipul cel mai delicat și primite tot așa de simplu cum erau trimise.

Și știți numele acestui pictor? El a devenit una din gloriele școlii franceze și se numea Ludovic David. Acastă istorie nu s'ar fi știut nici odată, dacă David, mai tîrziu, n'ar fi povestit-o el însu-și. Guimard n'o spusese nici-odată nimînului.

Pentru faptul acesta, pentru această acțiune bună, se va ierta mult Esteri Guimard; se dăce că o milostenie se fiine tot-dăuna în sémă colo sus, și această nu e singura care sfîgurează în cartea vieții acestei celebre păcătuse. Preotul de la Saint-Roch știu ceva, adeseori.

Veni o gî cînd Guimard avu neove, la rîndul ei, de milostenie; bancruta prințului de Guéménée o ruină cu desăvîrșire; bătrînele soi, și, cu ea, sărăcia; ea se măritase cu dăntuitorul Dôspreaux care o bătea.

Nenorocită, părăsită de toți, redusă la mizeria cea mai gr\_ănică, ea solicită în 1814 un ajutor de la Ludovic XVIII... care nu 'i-l acordă. Ea dispăru și nu se știe sigur unde și cum a murit—în vr'un spital negreșit.

Nu n'avu norocirea să-și plătescă datoria-l de recuștință către sermana Guimard; ei era la Bruxelles și nu știu negreșit starea tristă a bine-făcătorei sale. El muri acolo în 1825; era mult de cînd celebra dăntuitoră, adorata, s\_erbătorita, Terpsihora de odinioară, era uitată.

ICLUC I ROȘCA.

## BUCUREȘTI STUDIU ISTORIC<sup>1)</sup>

### I

Ah! d'am putea redobîndi  
Și cite avam perdute  
Atunci ce dăbură n'ar glădi!  
Ce guri ar mai fi mute!  
Atunci și acest corb serman  
Îar squala s'ar face  
Ș'er ce romia ar fi r'uan  
Mare'n război g'a pace  
A. Văcărescu.

Pămîntul țării, acest pămînt iubit în care înflorește flora mîndrelor suvenir—gloria și rușinea noastră—e adornat de t\_ăte frumoșele naturi. Privirea alunecă pe lucii cîmpilor, acest ocean de verdăte, pînă la p\_ălele Carpaților; liniile armonioase ale munților care o încing spre Nord desăvîrșir perspectivele cele mai atrăgătoare; cerul s\_ău senin aduce aminte cliemele cele mai fericite; riurile și sorgintele ei nenunărate revarsă asupra'i tesăure prețioase. Dar vom căuta în deșert semne de arta și activitatea omenilor; t\_ăte din contră ne vorbesc de un trecut dureros : starea de sălbătăcie a cîmpilor și a c\_ășelor, mizeria și barbaria, aceste anomalii t\_ăre țară dotată de natură cu atita prodigialitate, sunt stigmatele nenorocirilor care au bîntuit-o ani îndelungați. Aceste șesuri întinse, această imensitate care desăvîrșă dinaintea privirii mîngăie stepelor, și care ne desvăle istoria invasiunilor, urmata fără întrerupere pînă în zilele noastre, ne dă tot de odată secretul slăbiciunii țării. Lipsită de eroismul care fi dăte atitea pagine glorioase aparîndu în timpi de secol, slăbită prin dărmarea fortarețelor, ea căzu în această luptă neagră cu inemicii puternici; căcî spiritul național nu mai punea în cumpănă virtuțile și energia caracterelor celor dăntuii timpru.

În adevăr, slăbirea simțimintelor naționale, cea scădere a popoarelor, care le pregătește de departe momîntul cînd o deșteptare a conștiinței lor nu vine a se opune și a le regenera. ține la mai multe cauze la not. Una însă e mai principală: elementul strein introdus în afacerile și chiar în societatea romînă. Acest fapt domină t\_ăta istoria țării; dăci decurg mare parte din relele care o flagelără; aci, mai cu osobie, e secretul acestei căderi, care ne isbește cînd resm paginile sîngerose ale cronicarilor ei. Străismul a slă-

<sup>1)</sup> Acest studiu este datorit penel erudite a mult regretatului D. Berindei, și a fost publicat în *Revista Romînă* de la 1861.

le, caracterelor prin servitudine, a ridicat încrederea din inimă prin disprețul a tot ce este român, a întrerupt șirul tradițiilor, a demoralizat națiunea, prin stricarea obiceielor și instituțiilor vechi și a desorganizat în toate statul românesc, acest stat care, chiar din legământul său, atrage atențiunea și admirarea lumii prin virtuțile sale rezinoase și prin aceea calitate rară d'a ține cu atita putere la naționalitatea sa.

Insistăm asupra acestui punct, căci d'aci depinde viitorul țării, căci nimic nu va fi temeinic în opera de reorganizare, dacă nu fi vom da de basă deșteptarea simțirii naționale. Credem chiar că ori ce lucrare trebuie să proceadă și să tinză spre acest scop, mai cu osebite de cit ori care este artul. Aci e anevoința cea mare pentru poporele care vor a se regenera, Civilizarea materială, îmbunătățirile de tot felul, menite a răspândi avuția și prosperitatea, sunt de puțină importanță, comparate cu această. Să deșteptăm națiunea și vor veni de sine; căci ele nu sunt de cit consecința firească a reformelor morale, a culturii inimii și spiritului și a instituțiilor care vor întemeia libertățile în obiceiele națiunii și i vor da conștiința de drepturile și datorile ei.

Ceea ce trebuie să ne preocupe, în adevăr, e d'a trăi ca națiune, d'a trăi de viața morală. Aceasta ne lipsește cu totul, și aci e cea mai mare plagă a poporului român. Am străbătut cîmpurile întinse ale țării care par p'alcuarea încă bătătorite de invasiuni; iarba cîmpului n'a îmbătat de mirosul ei; am ascultat în liniștea, serăi murmura misterioasă a naturii; rurile m'a răcorit cu undele lor; natura e aceeași ca în timpurile vechi; dar am căutat în deșert bravura strămoșescă, aceea suflare de viață care trece peste țară și care da naștere la fapte mari. Un trecut dureros s'a ridicat 'naintea mi și n'am vădit de cit închipuirea scenelor de desolațiune care au sîngerat aceste locuri: horde de tătări încurind caii lor prin holdele aurite și tirind în sclavi un popor desarmat și căduț.

Am trecut prin orașe și cătune și impresiunea produsă prin lipsa de ordine, prin miseria adîncă mi a adus aminte numai epocile continue de emigrări. Nici un edificiu care să poarte caracterul stabilității: pretutindeni ruine sau ziduri ridicate în pripă, semănate fără rînduială, fără vre o concepțiune care să fi presidat la fondarea lor, fără legătură cu trecutul. Acea lege de continuitate ce ne face să adăugăm pe tot anul un progres la progresul făcut, o cunoștință la suma cunoștințelor dobîndite, care constituie viața morală a popoarelor, nu o vom găsi la noi. Șirul tradiției e prea des întrerupt în cursul secolilor pentru a prinde la dînsa.

Starea această de lucruri e expresiunea stărei morale a poporului român. Evenimentele politice și greselile celor prepuși a conduce acest popor de nobilă origină, care își împlini mult timp misiunea sa providențială, l-au făcut să cadă și să treacă pe nesimțite de la viața activă și eroică, la o viață pasivă și degradată. Familia cea mare a românilor e desorganizată, fracționată și a pierdut calitățile morale care i asigură respectul naționalității ei. Servitudinea și fanatismul au corupt mai toate sursele de viață și adînc numai instituțiile binate pe principiile de libertate și dreptate, numai studiile bazate pe tradiția istorică, vor putea ridica din noi națiunea la demnitatea sa de mai nainte, vor putea da iarăși suflului energia, independența și tăria pierdută.

Plecînd din acest punct de vedere, n'am voit a vorbi despre starea prezentă a capitalei țării și despre îmbunătățirile ce reclamă pentru viitor fără a căuta ce era Bucureștii în trecut. Am cercat dar a sui cursul secolilor, m'am silit a spiciu prin cronicari puținele date care se găsesc, am chestionat zi-

durilor care ne mai rămîn din epocile depărtate, și starea actuală, pentru a trage o indicațiune asupra acelor timpuri; și dacă n'am isbit de cit a înregistra câte-vă puncturi, dacă n'am putut preciza fisionomia epocelor, cel ce cunosc lipsa documentelor vor recunoaște, cel puțin, dificultățile subiectului și vor fi indulgenți.

Dar acesta nu ne preocupă atîta. Cînd studiile istorice vor lua un șor, cînd românii vor înțelege de ce importanță ele sunt și vor face pentru încurajarea lor sacrificiile cuvenite, istoria Bucureștilor nu va fi anevoiasă; ceea ce ne a preocupat însă, în tot cursul acestui articol, o repetăm, e adevărul că poporele care întreprind șirul tradițiilor lor, sunt espuse a perli. Ideea națională se întuneacă cînd perdem din vedere punctul de plecare și această s'a întîmplat la noi. Străinismul introdus în afacerile țării și în simlul ei, fanatismul care a urmat îndată, au corupt națiunea, au făcut-o să piardă din vedere misiunea sa; datoria noastră e d'a căuta prin toate mijloacele să combatem acest rău. De aceea am scotit de caviță a începe aceste studii prin partea care atinge istoria țării. Afară de asta, ceea ce constituie fisionomia unui popor, ceea ce i face identic în toate timpurile, e respectul pentru tot ce e național, e religia trecutului glorios, acea sorgintă de inspirație și entuziasm care pare a fi deosecată la noi. Românii nu datcă de ori, și ar fi răstăcirea cea mai mare d'a nu ține în sémă trecul, d'a voi a refăcerea aji. Cînd ne putem mîndri de străbunii noștri, ar fi o pretențiune neînteleasă d'a voi ca România să datceze de la noi. Voin dar ca totă să poarte sigiliul național; voin ca românii să caute chiar în epocile cele mai triste ale țării, o lecțiune pentru viitor, voin, în fine, ca viața acestui popor să n'abă nîc un punct de oprire — căci chiar sub fanatismul vom găsi patriotismul personificat în citi-vă indivizi — voin, mai cu sémă să fugim de imitațiunea servilă și ori ce am împrumutat de la străini, să fie pus în armonie cu datinele și obiceiurile vechi ale țării.

În adevăr, dacă e ceva miraculos în tot cursul istoriei noastre, e conservarea unei naționalități care se strecoră prin toate calamitățile, care lasă singele său pe toate cîmpurile și care, de și martirisată, n'a pierdut originalitatea sa și nimic din ceea ce constituie fisionomia unui popor. Această moștenire părintească e o datorie pentru noi a păstra cu sumpătate. Putem preface, perfecțiunea în obicei și instituții, căci legea propagării e o lege firească, e legea vieții popoarelor; dar să ne ferim d'a atinge fondul, căci singuri ne am da lovirea de mörte.

## II

Chesed... Trebuie.

Origina Bucureștilor nu se perde în așteptarea secolilor; însă acea zeită puternică și misterioasă pe care străbunii noștri o numeau *falam, sors*, și noi *sörta*, a voit să învalde de mister. Închipuirea poporului a aruncat în adevăr, florile ei asupra acestor începuturi: se dice că în timpuri depărtate, un păstor numit Bucur, ce pășcea aici turma sa, ar fi ridicat o colibă pe delulețul pe care e situată bisericuța lui Bucur — Sf. Tănase, — și ar fi dat orașului numele său; dar legenda nu e istorică, și cunoștințele noastre rămîn foarte mărginite. Nu știm dacă strămoșii noștri și-au aducut aminte, inventind această legendă, de începuturile Romei și de fondatorul său Romulus, care era asemenea păstor; e însă o apropiere care merită a fi observată, de și idealul Românilor e mai pacinic. Așa dar, lipsiți de ori-ce datine care s'ar baza pe siguranță istorică, ne vedem constrînși a respecta acest mister, și a căuta dacă

situațiunea politică a țării din acele timpuri nu poate arunca ore-care lumină asupra acestei origini <sup>1)</sup>.

Românii au stat un popor războinic; chiar inimicii lor o mărturisesc. Acastă virtute moștenită de la străbuni, dar perdută cu timpul pentru nefericirea națiunii, le era tot-dodată impusă de situațiunea lor. Astfel ne explicăm viața acelor timpuri și acea energie de caracter sublimă în sălbăticia ei. Inconjurăți de inimici puternici, nelenețai în lupte, amenințați pe tot minutul de invasiunile din aora, românii se organizară de timpuriu pentru apărare. Chiar din al XIII secol, națiunea e constituită și respectată. Bătăliele cîștigate sub Mircea cel Bătrîn, Dan III, Vlad Țepeș, Radul de la Afumați, etc., într-o epocă cîm numărul locuitorilor era atît de restrîns, ne dovedesc ce era puterea lor morală. Caracterul prinților eroi, intensitatea de viață care înălța poporul în neastîmpăr, entuziasmul care frămînta sufletele și înmulția sacrificiul de cîte ori țara era amenințată, sunt trăsuri caracteristice care învederează o naționalitate viață și energetică.

Calitățile morale sunt prețioase într-un popor; dar ele se pot slăbi cînd instituțiile nu le vin în ajutor. Românii înțelesără această din princip <sup>2)</sup>. Instituțiile lor militare, într-o epocă cînd celelalte popoare d'abia se gîndeau la dînsule, ridicară și mai mult sufletele lor și înădărnăcînă cu atîta putere în popor amorul pentru naționalitate în cît a resistat, ca printr-o minune, la toate cercările la care fu supus țara. Ele avură o înflăcărare mare asupra națiunii; cîcî decadența țării urmă d'apropo desființarea lor, cîcî cu pierderea lor, Românii perdură încrederea într'înșiși, și străinul n'avu a se mai teme de nimic.

Puterea națiunii era mai cu sêmă în brațele fiilor ei; cu toate acestea românii nu neîngrijău celelalte mijloace. Ei profitau de luncile întinse și umbrite de păduri seculare, de trîmba muștilor, de ori-ce poziție strategică și cîto-va fortarețe, ale căror ruine se păstrează p'alocurea, dovedesc că sistemul de apărare al țării nu era lipsit de ori-ce artă. Aceste considerări ne conduc fîrște la cեսiunea ce ne ocupă, adică: începuturile capitalei noastre de adî.

Legănul națiunii romînilor a fost muștii; din acest punct central, din această țarie naturală îi vedem coborîndu-se și împopollnd pămîntul țării. Capitalele lor în diferite epoce explică acest mers al națiunii. Cîmpu-lung, prima reședință a Domnitorilor, însemnează epoca lui Radu-Negru; vin apoi: Curtea de Arges, Tirgovîștea și în fine București. Cu cît țara se împopula mai spre miadă-ți, cu atît se simția trebuința unei capitale mai centrale. Credem că Bucureștiul nu exista cînd reședința se afla în Cîmpu-lung; cînd însă Domnitorii se stabiliră în Tirgovîștea, București deveniră necesari.

În adevăr, în acea epocă de lupte, se ivise spre miadă-ți Islamismul, inimic mai puternic și mai periculos de cît cei de Inconjurău pe romîni, cîcî amenința lumea întregă și e cu puțință ca această să fi fost asemenea în dina causele ce contribuiră ca reședința să facă un pas spre întîmpinarea lor. Donă drumuri mai favorabile duceau spre Tirgovîștea, amîndouă concuira spre București: cel d'întîii începea la Giurgiu și trecea pe la Călugăreni și București, și d'acîi urca

cursul Dimboviței pînă la Tirgovîștea; cel d'al doilea pleca de la Oltenia și ajungînd pe malurile Argeșului și Dimboviței în București; urmă aceeași cale, cît puțin sunt cele mai bătute de invasiuni în tot cursul istoriei noastre. Românii, prin urmare, trebuiră să simtă neceitate d'a arunca un obstacol în acest cîmp deschis, pentru a mai înfrîda marșul unei armii cîtropicătoare; și prînd de lunca Dimboviței, puseră temeiul cetății *Bucureștilor*. Sultzer <sup>3)</sup> ne spune că fondarea ei se urcă pînă la Radul cel Frumos; dar nu știm pe ce se bazează. Ori-cum însă, suntem convinși că trebuințele apărării date nașterii acestei sentinelle și ceea ce ne confirmă și mai mult în credința că calea invasiunilor turcești trecea pe aici, e că cea d'întîii biserici Domnăscă făcută de *Mircea Ciobanul* în acest țîr, purta numirea turcescă de *Gheced*, adică *fecetelor* <sup>4)</sup>.

Bucureștiul aî fost o cetățue; acest punct e necontestat. Chronicarii în cursul secolilor o numesc adesea, istoricul nostru Bălcescu <sup>5)</sup> o numără printe cetățile țării și archidiaconul Paul din Alep <sup>6)</sup> ne spune că Mateiul Basarab o reînol în timpul său; dar această cetățue n'avu nici una din condițiile cerute d'o artă militară mai înaintată. Situată pe malul nord al Dimboviței, în vecinătatea vechiului *Pinum* al colonilor Romani din Dacia <sup>7)</sup> înălțimele care o înconjură, o domină din toate părțile și i ridică ori ce avantaj în cazul unui atac. Așa dar, ca să înțelegem foloșele ei, trebuie să ne raportăm în acele timpuri și s'o judecăm cu ideile epocel. Tăria ei, într-un secol cînd artileria n'ajunsesă la perfecțiune, era mai cu sêmă în pozițiunea ce ocupa. Acsună în lunca Dimboviței, acest rîu capricios care șerpuște lăsînd o mulțime de prunduri și de bălți, umbrite de păduri seculare care acopereau cea mai mare parte a orașului de adî, trebuia să formeze un punct anevoe de atins și să amenințe adevărat o armie de invasiune. Bucureștiul, ca punct s'ratagic, deveni mai cu sêmă necesariu pentru apărarea țării la 1554, cînd turcii isbutiră a lua cetățile Brăila, Giurgiu, Turnul, etc. <sup>8)</sup>.

Desele incursii ce aceștia făceau, temerea d'a nu se lua prin surprindere capitala țării, îi crează adevăratul caracter de sentinela înaintată. Această nouă situațiune trebuia să dea orașului un nobl sbor și să atragă în sîinul său o populațiune mai numeroasă; dar tot-de-odată aceluși fi ficu și slăbiciunea.

Cetățuia Bucureștilor, tare cît timp remase o poziție strategică, cînd deveni un oraș, perdu caracterul său. Pădurile trebuiră să fie tăiate, bălțile fîrșe forma o cîngetore anevoe de străbătut, desecate și starea sa de sălbaticie, care favora apărarea, trebuia să dispară. Afară de asta înmulțirea locuitorilor și întinderea orașului fu o caasă mai mult de slăbiciune; cîcî era mai anevoe a se apăra.

E o altă perioadă ce vom a însema și care e strîns legată, cu destinele țării; cînd Bucureștiul ajung la o desvoltare ore-care, D-nul îi aleasă de reședința de iarnă, și sub Constantin Brîncoveanu deveni chiar Capitala țării <sup>9)</sup>. Nu scim ce putea să atragă pe Domnitorii în acest nobl centru; pôte poziția sa mai centrală și mai favorabilă desvolțare activității poporului. Ori cum, fu o greșeală sub punctul de vedere al independenței naționale d'a părăsi vechea capitală



<sup>1)</sup> D. Pălimos în nvela sa istorică *Bucur*, fondat pe un text ce pretinde că ar fi găsit, și pe numirea de *Bucur* care e slavonic și se traduce prin Radu, crede că acest Radu sau Bucur, fiul al unui Laiot Volă, ar fi fondat orașul. E de prisos a adăogi că acest Radu a fost un pîr războinic și a domnit în țară. Cu acest mod, mărturisesc că am fi scîrp de idealul bucolic al legendei și București ar avea un orî în legănul său; cînd din nenorocire nu vedem bine ce Radu ar fi putut fi acela; chroniclele sunt nute subiect privință, și nvela pretinsă istorică, n'poate primi de cît ca o operă a imaginației autorului.

<sup>2)</sup> N. Bălcescu. *Artă militară în țara Românească*.

<sup>3)</sup> Geschichte des Transalpinischen DACIENS von T. I. Sultzer. Vol. I.

<sup>4)</sup> Magazin istoric pentru Dacia. t. IV. pag. 273.

<sup>5)</sup> Scrierea citată a *Bălcescului*.

<sup>6)</sup> Căltoria lui Macarius din Antiochia scrisă de slujitorul său archidiaconul Paul din Alep, în limba arabă. Traducția engleză Belfour. Londra. 1836. pari. VIII. pag. 975.

<sup>7)</sup> Sultzer. Vol. I, p. 289: nicht weit davon, wo das alte Pinum gestanden hat.

<sup>8)</sup> Nicolae Bălcescu, *dac. citat.*

<sup>9)</sup> Sultzer.



Tirgoviște, altfel de bine situată în privința apărării. Acostă măsură care expunea reședința Domnitorilor la toate furtunile evenimentelor politice, contribuia a da o mare siguranță independenței țării.

Cît pentru numirea de București, documentele ne lipsesc cu totul, și tradiția păstoriului Bucur nu pîte fi luată în seriosă considerare. Tot ce putem presupune e că numirea îi fi dată după numele primului locuitor care cu familia sa, formă aci cel d'întîi cîtun. Copii lui Bucur se numără București, precum vedem adesea, după numele unui părinte dîndu-se numirea la un ocol întreg. Dar acosta e o ipoteză pe care o dăm sub totă rezervă.

Mai însemnăm o tradiție pe care n'o putem trece cu vederea <sup>1)</sup>. Se dîce că Mircea cel Bătrîn, după strălucita biruință ce repută asupra Turcilor la Rovine, în județul Ialomița, pentru a eternisa o epocă de *Bucurie*, — căci înfrînase pretențiile Turcilor ce cereai terii un tribut de 10.000 galbeni și 500 copii, — dete cetățuîi numirea de *Bucuresci* și zidi biserica Bunei-Vestiri și palatul domnesc. Ne e cu nepuțință a apreui gradul de siguranță al acestei tradiții bazate cu un fapt istoric. E adevărat că Fotino, în istoria sa <sup>2)</sup> ne spune că Mircea zidi biserici și palate; și că și aless București ca reședință de iarnă, după ce și mută tronul de la Curtea de Argeș la Tirgoviște; dar nu vorbește de loc despre numirea orașului și nu știm chiar pe ce acte se bazează în aserțiunile lui. Așa dar ne mărginim a da acosta tradiție fără a putea trage vr'o indicare sigură în privința numelui Capitalei.

După tradiția lui Bucur, cel d'întîi punct ocupat de oraș, a trebuit să fie măgura pe care e zidită biserica Sfințului Tănase, în fața mănăstirii Radu-Vodă, și malul din potrivă al Dimboviței; însă, considerînd localitatea, aceste puncturi nu puteau fi aless, căci n'a nîcî una din condițiile cerute pentru dezvoltarea unui oraș, și nu le putem admite de cit ca mică cîtăne în vecinătatea cetății. Croniciarii confirmă acosta părere; căci mult mai tîrziu, în timpul lui *Alexandru II. Vodă* ne spun că mănăstirea Sfințel Treimî (Radu-Vodă) era *în jos* de București <sup>3)</sup> și înconjurată de o baltă <sup>4)</sup>. Cetățuia Bucureștilor trebuie dar pusă pe malul Nord al Dimboviței, cîoprînzînd o parte d're-care din locurile din prejurul Curții veceli.

Din cîte vîdărăm putem admite aceste două puncturi: 1) Că ceea ce dete naștere Bucureștilor fu necesitatea, d'a avea o poziție strategică în calea spre vechea capitală a țării; 2) Că cetățuia ocupa malul Nord al Dimboviței, cel mai ridicat, în partea orașului unde se afla odată *Curtea-Vechă* (palatul domnesc).

### III

Fîiă vedeă fiort domnesc!  
În oraș în București,  
L'ale case mari domnesc!  
De se vîd în Stoenesti,  
Frumușă masă e fîstucă  
Și de așai fiort cîoprînzînd.  
Tot fiort d'al ogilor,  
Fîstucă domnesc!  
Și grîșă dîmăndur!

*Cînte: păpăran.*

Bucureștii de aji, ca multe din orașele Orientului, se pre-sintă sub două faze. Privit din timpurile care n'î înconjură, e o adevărată feerie, un loc înfîntător în care natura și arta par a lupta pentru înfrumusețarea lui. Situațiunea accidentală

<sup>1)</sup> D. Meior Papazoglu dă acosta interpretare în explicările alăturate la unul din tabourile D-ului.

<sup>2)</sup> *Dionisie Fotino*. Istoria generală a Daciei traduse din grecește de G. Sion. București, 1899. T. II p. 21.

<sup>3)</sup> Mag. pentru Dacia. t. IV. pag. 273.

<sup>4)</sup> Călătoria lui Macarie. Part. VIII pag. 376.

a pămîntului, mulțimea turnurilor care se ridică d'asupra buchetelor verdeață și schintează sub razele aurite ale soarelui, varietatea care rezultă din acest chaos de case de toate înălțimile, de toate formele, semănate pîntre grădini întinse, îi dau o fisionomie din cele mai pitorești. Căleștorul, obosit de monotonia cîmpilor, crede că atinge la porțile unde din acele metropole împotîrnir pîntre antichitatea lor; cugetarea lui se avîntă în regiuni ideale, rechiamă mîi de suvenire artistice și completează tabloul idealizînd-l de toate colorile domeniului poetic.

În nefericire însă acest oraș ideal e numai în închipuirea celor ce' vîd pentru prima dată: prismul depărtării e amăgitor, și spectacolul ce aî dîinaintea lor nu e decît o iluziune datorită în mare parte închipuirii și poziției orașului. În adevăr deșteptarea e din cele mai neplăcute pentru cei ce se cobor în acosta lîncă a Dimboviței, transformată în oraș, și credem chiar că exagerările străinilor scriind asupra, vin în mare parte din acosta amăgire; contrastul e prea mare pentru al uita; impresiunea din urmă rămîne singură în memoria lor.

Bucureștii e orașul capriciului. Labirintul stradelor ar cere un fir mai lung decît cel ce conduse pașii lui Thesei în labirintul Cretel. Stradele trag în tot sensul meandrele lor capricioase pe vâlcele și pe colnice; lină dîrpea e gonită de pretutindeni. P'alcourea bălțile mefitice așteptă încă surgetorii pentru a le deseca. Iar șerpuște liber în mijlocul orașului, cu o repeziune din cele mai mari, și amenințînd pe tot minutul d'a eși din albia sa noroioasă. Biserici, palate, cociobe, de toate mărimele, de toate formele se grămădesc în acest Babel, în care locuitorii n'aî altă alternativă decît a alege între praf și noroi, după variațiunile atmosferice.

Dar ori cum ar fi, sîrta Bucureștilor a fost legată de sîrta unui popor care a suferit în cursul secolilor, și acosta îi dă un interes istoric care ne impune respectul ce fie-care generațiune trebuie să păstreze generațiunilor ce' a precedat. Scopul nostru nu e d'a critica — căci critica acolo unde toate lipsesc n'are decît efecte negative, — ci d'a însema puținele puncturi care vor servi pentru istoria orașului, d'a cerceta variațiile lui în cursul secolilor și d'a trage un învățămînt pentru viitor. Negreșit e anevoe a se dirige în acest chaos și a ne explica acosta formare monstruoasă de oraș, care întinde ca un polip urias, stradele sale în toate direcțiile; documentele, cum am dîs, lipsesc în genere și cîte va noțiunile aruncate prin croniciari nu pot fi de ajuns a explica anomalii și a ne da istoricul sîit. Părinții noștri chiar, în epocile cele mai strălucite, aveau alte griji decît a ridica monumente; perîoda aceea resuna numai de sgomotele armelor ce goniau ori-ce idee de cultură și de civilizație a națiunii. În timpuri mai apropiate maziile, năpădirile, băjenile, resmirițele etc. sunt un refren neîntrerupt care se prelunge pînă în zilele noastre. Aceste cuvinte barbare, purtătoare de altă nevoi pentru țără, nu da pas romînilor a se organiza și a se gîndi la construirea lor din înăuntru. Așa dar națiunea întregă trebuie să poarte stigmatele martirului și orașele să fie o imagine viă a stărei politice și sociale a locuitorilor ei.

Bucureștii fu lipsit, din început, și de viața orașelor comerciale, și de acea putere organizatoare care dă o viață civilă regulată. Lipsa acestor două elemente de dezvoltare, comercial și comuna, adăogate la lipsa de siguranță a locuitorilor, orașul fiind expus la toate furtunile care suflau asupra țării, ne fac a crede că mersu țării încet în dezvoltare și că acosta dezvoltare fu neregulată. Dacă am admite cu Sultzter epoca lui Radu-cel-Frumos (1462—1477), ca epoca fondării

lui, pînă sub Mircea III Ciobanul (1556), aproape un secol, nu aflăm mai nimic în cronicari care să ne facă a presimți un oraș înfloritor. Cu toate acestea, epistola lui Ștefan Băltor către Sibien, (1476, 11 Noiembrie) scrisă în tabăra oștilor crăcești de lingă București, în care li înștiințează despre pomirile de hart ale turcilor, e importantă, <sup>1)</sup> aici servă a constata că Bucureștii datăză de înainte de Radul cel Frumos, fiind anove de admis ca un oraș să se potă forma în ciți va ani. În adevăr, apropierea datelor ne face a crede că epoca fondării Bucureștilor se urcă mult mai sus. Să mai însemnăm citeva fapte istorice: Pîrveștii, fugiți peste Dunăre de către lui Vlăduț Vodă, (1512) după ce aleg de domnitor pe Négoa Basarab, se întorc la București (1513) cu toate oștile lor și dau aci o bătăie decisivă în care Vlăduț nu numai că e învins, dar, înșelat de ai săi (boierii), perde și capul <sup>2)</sup> Engel face asemenea pomenire despre București, cînd ne spune că Stricovski a vîrșit capul nenorocitului Ivona ținîntu cu cuie în pîrta Bucureștilor <sup>3)</sup>. Daci nainte, pînă la 1546, rar mai întîlnim date istorice asupra capitalei noastre de aci. În această epocă ne aflăm sub domnia lui Mircea Ciobanul, fiul lui Mihaela cel rău. Acest Domn care s'a strălucit prin crîmările sale, zidi săi mai bine restaura în București, Curtea-veche și biserica domnescă, de la *Checed—treclăre* <sup>4)</sup>, căci Breviariu chronologicesc, citat de Șincai <sup>5)</sup> ne spune că portretele a trei domnitori cu numele de Mircea era zugrăvite în biserica Domnescă; ceea ce ne face a crede că biserica datăză dintr'o epocă mult mai veche.

E un alt fapt istoric tot din această epocă care merită asemenea a fi menționat, fiind atîgător de istoria orașului. Cînd Mircea Ciobanul veni pentru a treia oară Domn (1558, 3 Mart.), o scenă din cele mai crude se petrecu în cetatea Bucureștilor. „Cu meșteșug mare,” dice Cronicarul, „Mircea „aș chiamat pe Stănilă Vornicul și pe toți boierii și pe „amîndoi episcopii și toți egumenii cu mulțime de călugări „În cetate în București și așa fără de veste au năpustit în „trînșit pe Beșlii și pe mulți Turci de-îi au tăiat pe toți, „vîrșind mult sînge nevinovat. Da-va s'na înaintea lui Dum- „neștel” <sup>6)</sup>. Acest prînt crud s'a îngropat în biserica domnescă, la 21 Sept. 1569 <sup>7)</sup>.

Situațiunea politică a țării din acele timpuri era din cele mai critice. Prinți pămînteni, sprijiniți de Pîrtă, via vechile datine și vechia mîndrie națională; setea domniei îl făcea să caute la strîini punctul de rezistență ce le lipsea în națiune. Ei sacrificau independența țării pentru a governa în pace. Pe d'altă parte boierimea, ambițioasă de putere, urma același exemplu. Recursul la strîin, această cauză a scăderii națiunii, nu datăză de eri; e un obicei vechi înăscut de o politică antinațională și care au lăsat naștere în împerecherile și luptele ambițioase pentru supremație între boeri și domnitori.

Mănăstirea Radu-Vodă nu făcea încă parte din oraș, căci abia la 1575 „aș făcut Alexandru II Vodă din jos de Bucu-

„rești, o mănăstire mare, chrami sf. Troiță.” <sup>8)</sup> *Alexandru II Vodă* era fiul lui *Mircea Ciobanul* și dmnul moștenitor al politiceii pîrtelii sîi. Mănăstirea zidită de dînsul nu fu definitivă și avu o sortă din cele mai triste pînă la reedificarea ei, precum vom vedea din cele ce vor urma.

Pînă la Mihail Vitezu nu mai aflăm nimic care să potă arunca oarecare lumină asupra subiectului ce ne ocupă; dar paginile sîngerose ce ne lăsat cronicarii pot servi a da o idee de fislonomia epocii și de ceea ce putea fi orașul în asemenea timpuri. Singele ce se vîrșu cu atîta nepăsare, succesele cele repezi la domniă, pribegirea și înturnarea armată a boierilor, mazăirile ei, dacă învederează greseli fatale care s'apa pe nesimțite mormintul națiunii, ne arată tot de odată o putere de viață extraordinară. Acest cerc vicios care ne înspăimîntă prin regularitatea sa, era o consecință firească a stărei politice și sociale a țării. În aceste timpuri cîntăm în deșert poporul; nu aflăm de cît doi antagoniști: domnitorii și nobilimea. Ambele părți susținute de strîini, la care alergă pe tot minutul, fără a considera nenorocirile ce aduceau asupra țării, se isibau nîncetat în acest cîmp deschis de lupte continue, pentru a-și disputa o țară sîngerată și un popor ingenuchiat, dar încă în stare d'a se ridica pentru apărarea independenței.

După domniile lui *Mircea Ciobanul* și a următorilor sîi, cînd ajungem în epoca lui Mihail Vitezu, ne simțim pe-trunși de un simțimînt de mîndrie națională. Epoea eroiului romîn ne farmecă a toate lucrurile mari. Mihail Vitezu e o personalitate care resumă timpul cel mai strălucit pentru gloria militară a națiunii, și tot de odată e fu cel d'întîi dintre prinți care arată romînilor călea spre unitate și mîrie națională, și care realisă pentru cîtuva timp planurile sale.

Bucureștii din nenorocire păstrează puține edificii din această epocă de eroism. E unul însă a căruia fondare se dice că e legată intim cu viața prințului erou. Mihai era Han al Craiovei cînd Alexandru Vodă care domnia p'atunci, îl condamnă la mîrte, fiind-că se lățise vorba că e fiu al lui Pătrașcu cel bun. Prins și adus în București, de armășei, după ordinele Domnitorului, ca să 'și prîmescă ostînda, se dice că trecînd pe la biserica albă, hramul sîntului Nicolae, <sup>9)</sup> e' intră în biserică și jură să zidescă o mănăstire, dacă cerul îi va dăruii viața. Mihail trăi pentru gloria țării și mănăstirea *Mihail-Vodă* e încă ađi în ființă pentru a se aminti suverea lui <sup>10)</sup>.

Mal întîlnim un suvenir ce potă să serve pentru istoria Bucureștilor din timpul ce descriem. Cînd Mihail luă în mină domnia, țera se afla în starea cea mai de jale: statul deșorganizat și, ca o urmare a acestor slăbiciuni, drepturile autonome ale romînilor călcate în picîore. Armata, acea instituție mîntuitoare pentru independența țării, abia mai număra 10.000 omeni <sup>11)</sup>. „Și începură turcii a coprinde țera „Romînescă și a 'și face locașuri și mecuteri, și începură a „țipa creștinii de nevoia turcilor încît însuși Mihail-Vodă „cu toți boierii se închisesse de rîul turcilor, și multă vreme „creștinii dicea: Dor se vor potoli turcii de asupră-le.” <sup>12)</sup>

<sup>1)</sup> Șincai T. II, p. 69 vorbire despre această epistolă, ce după dînsul se află în *Eder*, Obs. Crit. et. Pragm. p. 157.

<sup>2)</sup> Șincai T. II, p. 131, citînd pre *Filipsch*. în annalibus p. 12.

<sup>3)</sup> Șincai T. II, pag. 222, citînd pre *Engel* în recent historia Mold p. 226.

<sup>4)</sup> Șincai T. II, p. 187, Citînd pre *Engel* I. c. p. 217.—Dacia T. IV, p. 273. Chron. Anon.

<sup>5)</sup> Șincai T. II, p. 198. Citînd breviriariu Chronol. apud Engel I. c. p. 220 „Radul cu armele în mină s'au făcut prinț, și Mircea fugi în Giurgiu; ce s'fugit așcuri așcuri, nu se potă gîti, pentru că în anul 1553 iarăși se „numește un Mircea Vodă, dar fost-aș același Mircea (Ciobanul) sau alul, „nu se potă judeca, fiind zugrăvit în biserica curții domnești din București, prinț prinț cu numele Mircea”.

<sup>6)</sup> Șincai T. IV, p. 373. Chron. anon.

<sup>7)</sup> Dacia T. IV, p. 274.

<sup>8)</sup> Dacia T. I p. 211—212. Chron. lui Const. Căp.—Dacia T. IV, p. 270.—*Engel* în hist. Val. part. I. p. 225 citînd de Șincai „totuși aș zidit o mănăstire dincolo de București” intru hramu pre St. Troițe, așa aș cercat uclășii acestia „a-șei astupe timnile cu fierul de bine către proști.

<sup>9)</sup> Fotino crede că acesta era St. Nicolae de pe podul Calicilor.

<sup>10)</sup> *Bălcescu*, Istoria lui Mihail Vitezu I. —Eclaircissements sur la question des monasteres Grecs.—Dacia T. IV, p. 277. Chron. anon.... *D Fotino*, Istoria generală a Daciei, tradusă de G. Șin. T. II p. 62.—Christoval mănăstire Mihail-Vodă confirmă faptul.

<sup>11)</sup> *Bălcescu*. Artă militară în țera Romînescă.

<sup>12)</sup> Dacia T. IV, p. 227. Chron. anon.

Mihai (1593) pune un termen stărei aceștia, printr'un act din cele mai energice; el taie sîn sălește la fugă pe toți turcii din cetatea Bucureștilor precum și din totă țera. Cronicarul se exprimă ast-fel: „Deci, cînd a fost la anul 7103, 5 Noembrie „trimise Bator Sigmon o sîmă de ostași puindu-le și capete „pe Horvat Mihai și pe Pekes Istfan și veniră la Mihai- „Vodă în cetate în București și îndată tăiară pe toți turcii „cîți aflară acolo !”.

Walthier, citat de Șincai<sup>2)</sup> ne narază acest episod din istoria lui Mihai Viteazul care merită asemenea atențiune. După înturnarea lui Mihai din expedițiunea în contra tătarilor, un Emir însoțit de 2000 turci, 50 călărași împărătești și mai mulți căsuși și spahii, vine în București cu scopul secret de a-l prinde, și se așază în casa visternicului Dan, (1593, Noembrie) „care era cea mai de frunte casă din oraș, „De acolo a cerut să-l dea Mihai-Vodă 10,000 florinți cînste „și zaherea, și înțelegînd că Mihai-Vodă este în *palatul cel de „lingă mănăstirea cea nouă de lingă riul Dimbovită*, ad „mers pedestru cu o mie de voicni să-l dea vinea<sup>3)</sup>”. Din ceea ce urmăzează mai la vale putem lua o idee de ce era o locuință de boer din acele timpuri.

Mihai pricepînd intențiunile Emirlui, se decide a pune un termen pretențiunilor lui, „căci înconjurînd fără veste case vis- „ternicului Dan, o au aprins de cînd lătruri, iar turcii au în- „ceput a se apăra și Mihai-Vodă au lucrat cu tunurile „asupra lor”. Casele boerilor dupe atunci trebuia dar să fie înconșpătore și împrejuruite cu ziduri. Necesitățile epocii cereau „apărat desvoltarea acestui lucr de tărce, căci locuitorii ne- „înțecat expuși la incursiunile și jafurile barbarilor, trebuiau „să potă se reziste la un atac neașteptat. Acest mod de con- „strucțiune era observat, în genere, mai în toate edificiile; „mănăstirile și clădirile vechi ce ne mai rămîn din acele tim- „puri, poartă toate caracterele de fortărețe; astfel ni se explică numirea de *curți bolovăne* ce da cronicarul Radu Greceanul, locuințelor întărite din București.

Cît pentru stilul arhitectural întrebunțat în edificarea palatelor, locuințelor private și în genere a oric-edeificii civil, suntem reduși la ipoteze, căci nu ne rămîne nici unul în ființă; dar aceste ipoteze sînt bazate pe caracterul arhitec- „turei religioase, care e înveredat bizantin, și nu e îndoială că arhitectura civilă urmă în formele ei, stilul edificiilor re- „ligioase. Așa dar, din cîte vîșjărăm putem face oarecare punc- „turi ce ne par neconștate: 1) caracterul de fortărețe păstrat mai în toate edificiile; 2) stilul bizantin adoptat în ar- „hitectura civilă ca și în cea religioasă, dar modificat după gustul epocii și obiceielor societății.

Dacă admitem principiul că arhitectura urmăzează în des- „voltările ei, modificările stărei politice și civile a societăților, principiul demonstrat pentru toate popoarele, suntem conduși firește a crede că aceste puncturi tîmură pînă la venirea Fanariilor<sup>4)</sup>. De atunci pînă în timpul de aful, edificiile ci- „vile încă în ființă pot să ne serve pentru a urma diferitele faze prin care a trecut arhitectura reproducînd toate înfriririle din afară, și toate prefacerile introduce de gustul și obiceiul societății. În fine aful avem sub ochi în capitala țerei, acest amestec de toate formele, imagine credincioasă a stărei socie-

tății ce tînde a modifica chiar formele edificiilor religioase, edificiilor care singure resistă mai mult la înfriririle din afară.

E un alt punct ce vom să punem în lumină. În acele timpuri depărtate în care ni s'ar părea că gustul trebuia să fie slab, edificiile ce se mai păstrăze, chiar în ruină, probă din contră o desvoltare relativă în arte și principii de construcțiune care lasă cu mult în urmă epoca noastră și care au mers scădînd pînă aful. Epoca lui Neagoe Basarab, cînd se ridică catedrala Curței de Argeș, fu pôte cel mai înalt grad de înflorire al artelor în țera noastră. Epoca lui Matei, despre care vom vorbi și în țera tradiția principilor de construcțiune se vede păstrată încă în nenumerate edi- „fice ce a ridicat, probăze asemenea o epocă în care artele erau cultivate și prețuite, de și nu mai întîlnim aceeași finețe de caracter. Prin urmarea arhitectura în secolul lui Mihai, timp intermediar, nu putea fi lipsită de orice merit.

Dar să revenim la subiectul nostru și să mai însemnăm, cu istoria în mină, cîteva suvenire atîngătoare de istoricul orașului. Mănăstirea sf. Troiță zidită de Alexandru II Vodă, ajunsese a fi în timpul lui Mihai, nepuștită și se dăce chiar că turcii adăpostiau într'însa caii lor. Ceea ce contribuia însă a o ruina cu totul fu explosia unei erbarii ce se afla într'însa, și căria Sinan-Pașa II dete foc, fugind dinaintea miniei lui Mihai<sup>5)</sup>. De atunci ea romase în starea acosta pînă sub Radu-Vodă, care după cum ne spune cronicarul „o au stricat din temelii „(1617) și o au făcut mănăstire mare precum se vede<sup>6)</sup>.

Pisania saui inscripțiunea cea veche, ce era pe d'asupra ușei bisericii, resuma fôrte bine monografia acestei mănă- „stiri pînă în timpul lui Alexandru-Vodă, fiul lui Radu-Vodă și o reproducem aci ca un document istoric interesant:

„Acosta sfință și Dumnegeiască mănăstire care este hrumul „sfințel Troiți din temelii e zidită de luminatul Domn Io Ale- „xandru Vodă, feciorul Mihrei-Voevod, nepotul lui Mihnea „Voevod cel bătrîn, cînd au fost cursul anilor 7076 (iar acum „292 ani); și au fost cu pace pînă în zilele lui Mihai-Voe- „vod la cursul anilor 7113, pînă au venit Sinan-Pașa cu „oste asupra lui Mihai Voevod, și după aceea bătînd pe Mihai „Voevod băgat'au iarba de tunur în sfința biserică; iar după „acosta pogorit'au Mihai cu bătae cu Jămon craul unguresc „cu oste asupra lui Sinan Pașa; iar Sinan Pașa au dat dosul „fugei și aprinsă iarba de tun în biserica și s'au sfărîmat „din temelii și au trecut ani 27, decă s'au sfărîmat, stătut'au „puștia, au dăruit Dumnegeu de au venit parea luminatul Io „Radu Voevod, feciorul Mihnei Voevod, nepotul lui Alexandru „Voevod, și stătut a fi Domnul țerei Românești, în cursul ani- „lor 7122. Deci iar au început a o zidi din temelii pînă o „au săvîrșit; ce de cînd s'au sfărîmat pînă o au făcut și o „au săvîrșit a doua oară trecut'au ani 31; iar după ce au dă- „ruit Dumnegeu Domnia Radului Voevod în țera Moldovei și „a sfărîmat a fi iubit fiul său Alexandru Voevod Domn țerei „Românești, ce cît au rămas nesăvîrșită de zugrăvit de Radu „Vodă, desăvîrșit'au feciorul său Alexandru Voevod la cur- „sul anilor 7133”.

E un cartier din oraș care promite a lua o desvoltare cu timpul și care poartă o numire ce aduce aminte un nume istoric. Locuința fastuoasă și grădinile întinse ale lui Bap- „tisteia Velleli, ocupă odată o parte însemnată din această lo- „calitate; dar aici nu se păstrăze, din acele timpuri, de cît numele lui Baptisteia<sup>7)</sup>.

Acest Baptista era de origină Italian, venit din Candia și

<sup>1)</sup> Dacia t. IV, p. 278. Chron. anon.

<sup>2)</sup> Șincai, t. II, p. 251. citînd pe Walthier I. c. p. 231 și pe Anonim. Hevenes. I. c. p. 140.

<sup>3)</sup> Care putea fi acest palat? — Curtea veche? frasa din urmă însă pare a indica altul; căci în timpul lui Mihai, biserica *Ghived* nu mai putea trece de nouă, datînd de la *Mircea Ciobanu*.

<sup>4)</sup> Boltele erau întrebunțate în arhitectura civilă chiar în locuințele private. Acest element îi da un caracter monumental, care a dispărut cu timpul din edificiile.

<sup>5)</sup> Inscriptiunea (pisania) mănăstirea Radu-Vodă.

<sup>6)</sup> Dacia T. I. p. 211—212 Const. Clap. Edairissements sur la question des monasteres grecs.

<sup>7)</sup> Biserica Batiști nu poartă însă nimic în pisanie despre Baptiste Velleli.



prăpăsit la curtea lui Radu al XI, fecior al lui Mihnea turcicul, sub care atîtea veneției, mai cu sémă Greci, prinseră rădăcină în țără și aduseră asupra țattee nevoi. Radul Vodă, crescut pe malna Greșilor de la mănăstirea Ivirlui unde malcă-sa îl trimisese de copil ca să-l mîntue de păcatul d'a 'și renega credința în care căduse soțul ei Mihnea și alt fecior, primise o educație îngrijită în Padova, dar se desnaționalizase; îndina frole spre străini și îl îmbrățișă<sup>1)</sup>. Baptistă a jucat un rol destul de însemnat la curtea lui Radu al XI, la fiului său Alexandru Coconul și chiar în timpul lui Alexandru Iliș, partisan, și dînsul, destul de înfocat al greșimului și al elementului străin, în cît unui îl dau și de origină grec.<sup>2)</sup> Cît pentru rolul lui Baptistă, Alexandru vrînd să înlesnască turelor cōprinderea Poloniei, îl trimite pe dînsul cu condițiile de pace la poloni și cu misiunea secretă d'a 'l spiona. Cînd lupta începu mai tirgîl între sultanul Osman și poloni, împăciuirea încercată de Radul al XI între turci și poloni, se făcu asemenea prin Baptistă<sup>3)</sup>. În fine îl vedem amestecat în tôte, căci sub Ștefan Tomșa, Baptistă se afla arestat în Iași și Șbaravie, trimisul Polonilor cu misiunea d'a negocia la Țarigrad, îl cere Domnitorului ca să-l însoțească și să-l serve de tîlmăciu<sup>4)</sup>.

Morțea lui Baptistă aduce aminte o pagină din cele mai triste ale istoriei țerei: una din acele dese resculări ale poporului asuprit de străini. Era în timpul Domniei cele repezi a lui Alexandru Iliș la tronul Moldovei. Poporul ridicat cere gonirea grecilor, cere chiar morțea lor. În această ferebă Alexandru perdu Domnia și Baptistea fu făcut în bucăți sub ochii lui. Dar să lăsam cuvîntul bîtrînului cronicar: „Domnii cei buni și drepti, fără grijă și desfăt domnesc, iar cel rîl tot cu silă. ....

„Dacă au ajuns Domnia în șes Bahluului, aprôpe de „mănăstirea Bălică, tot locul era plin de ômeni, nu se vedea „niciăreia șesul desert. Striga: Dă-ne Dômne pe greci! — „Unii hăicia, alții jecua și acolo au strigat pe Baptiste „să „lă dea, care era tot aprôpe de Alexandru Vodă, vîzînd „strigare pe sine; ce nu stară, Domnia de grija lui Baptistă, „ce stară de grija sa; și numai ce 'l au zis să se depărteze „de lîngă dînsul, și așa l'au apucat și dat pe mîna țărani-lor. Nespusa vrăjmășie a prostimei, și așa fără de nici o „milă de viu cu topore l'au făcut fărîmi; și plînă într'altă s'a „mestecat unii anume Boisie Lăpușneul, cît nici manta din „spinarea lui Vodă n'au hălăduit, că era bură de plîde<sup>5)</sup>.

Ați nimeni nu se mai gîndește la Baptistea Vellei; or-ce urmă din locuințele lui s'au șters și noi chiar n'am fi chemat din uitare suvenirea lui, dacă n'ar însemna un punct important pentru subiectul ce ne ocupă; căci o mare parte din oraș, suburbia Băstiașe, începe a se desvolta din acea epocă.

După a doua Domnie a lui Alexandru Iliș, urmă Leon I feciorul lui Ștefan Vodă Tomșa. În timpul lui, dîlul Mitropoliei era acoperit de vii și tot șesul dincolo de dîl nelocuit. Crucea ce se vede în curtea bisericii Slobozia, pe podul Beilicului, e ridicată în memoria unei bătăli ce se dete aci între Leon Vodă și boerii pribegii. Lupta se petrecu sub

polele dîlului lîngă mănăstirea lui Pană, Sf. Ecaterina de adî. <sup>1)</sup>

Să precisăm puțin acest eveniment istoric. Ceea-ce provôcă răscolul boerilor pribegii fură birurile cele grele aruncate asupra țerei, biruri care isbia de o potrivă în boerime, căci poporul neputînd plăti, ea era silită să plătescă pentru județe<sup>2)</sup> Dar mai cu sémă Domniile puțin naționale care se succedase de cît-va timp, chemată o reacțiune naturală. Știm cum se petreceau lucrurile pe atunci: nemulțumirile se manifestă prin pribegie, și acest fapt, repetat în atîtea rînduri, dobîndise o semnificație pentru Domnitor. Pribegirea însemna răscolă, căci era sigur că cei fugiți se vor înturna cu ajutor străin în contra lui; pribegirea trecuse în obicei. Boerii, cu Aga Mathel, <sup>3)</sup> pribegii astă dată la Georgiu Racoți (1630), sunt rugați în deșert, de Domnitor, în mai multe rînduri, a se înturna, căci înturnarea însemna împăciuire, de și adesea perdea acest caracter și cei căzuți în cursă, plătiu cu capul încrederea lor; și adesea trecuse în obicei. În acele timpuri călcarea jurămintelor n'avea altă gravitate: profitasem la școala străinilor. Așa dar la 1632, boerii vin în țară în contra lui Leon Vodă, și dau o bătăie la *Unqueni*, unde Leon Vodă e bătut, și din care „Mihnea Spătarul a scăpat cu mare nevoie. Leon Vodă, speriat, își trimite Dôma la Giurgiu, dar decide să mai cede odată scîrta armelor și ese la Presicieni spre împlințarea boerilor. Aci se mai chibzuește și preferă să dea bătăia lîngă București unde se și întorce<sup>4)</sup> Locul acestei lupte e foarte bine însemnat: „Oastea „lui Leon Vodă s'a tăbărit lîngă mănăstirea lui Pană Vis-tierul, la calea care duce către Giurgiu; iar ôstea lui Mathel „a trecut peste dîlul viilor (dîlul Mitropoliei) unde bătîndu-se „vitejește, mai pe urmă aî bîruit ôstea lui Leon Vodă. <sup>5)</sup>

Bătăia aceasta, una din cele mai înfîșurătoare, costă foarte pe partida lui Mathel. Preda Brîncovenul nepotul său și Radul Logofetul din Desa sunt prinși și abia se rescumpară cu sume însemnate: Pușa Armașul e tras în tîpă: Adam Banul și Preda Floricoul au nenorocirea a cădea cu armele în mîni, și se răsene o mare parte de boeri din ambele părți.<sup>6)</sup>

Am insistat mai cu sémă asupra acestui fapt căci ne aduce aminte o epocă tristă a istoriei țerei, și prepară începutul unei Domnii mai fericite. Țara ajunsese a nu mai putea suferi pe Leon Vodă și pe greci, care se mai înmulțeau sub dînsul. Tôte simpatieile noastre sunt pentru Mathel și pentru partida sa care reprezintă națiunea asuprită și care, vîndînd țara stôrșă și sărăcită, s'au revoltat în contra stărei lucrurilor și au decis să n'o mai dea mai mult pe mîna de străin și mai ales pe mîna de grec, și să nu mai îngăduie pe Radu XII ca să vie s'a 'l sugă din noi.<sup>7)</sup>

Inscripțiunea crucei despre care am vorbit precizează data acestor bătăi.

„În numele tatălui și al fiului și al sfîntului duh. Adeca „eu robul lui Dumnezeu Io Leon Voevod, feciorul lui Ștefan „Voevod, ridicat'am această cruce în numele sfîntului Georgie „pentru ca să se pomenească de rășboui ce am avut într'acest „loc cu pribegii, cînd au venit de peste munte asupra Dom- „niei mele în anul 1739 (1631) în luna August, Marți, Mosil-

<sup>1)</sup> Dacia, t. I, p. 280-281. Const. Clăpt. — Călugări de la Sîntăgora de la mănăstirea Ivirlui vîndîndu-l deșert. Îl trimisese pentru educație la Veneția de unde îl trecu în Padova. Mai tirgîl își arătă recunoștința sa; căci mănăstirea ce zidi în a doua domnie, din jos de București, a închinat-o mînăstirilor lor.

<sup>2)</sup> *Sincai*, t. III, p. 12, citînd pe Engel, „Forța ei de neam Grec și vîta-ful ômenilor din Țarigrad, drept aceea cunoscut de Sultani și domnia o aî cumpărat cu bani.“

<sup>3)</sup> *Sincai*, t. III, p. 12. Citînd pe Engel în recent. Hist. Mold. p. 259.

<sup>4)</sup> *Sincai*, t. III, p. 13, Citînd pe Samuel Kuvzevic.

<sup>5)</sup> *Miron Costin* p. 265.

<sup>1)</sup> Dacia t. I, p. 287. Cost. Clăpt.

<sup>2)</sup> Dacia t. I, p. 286. Cost. Clăpt.

<sup>3)</sup> Boer din Brîncoveni și feciorul lui Danciu din familia Basarab. El era capul răscolului.

<sup>4)</sup> Dacia t. I, p. 288 Cost. Clăpt. — D. Fotino, Istoria Daciei, tradusă de G. Sion, p. 86—88. — *Sincai* t. III, p. 23. Citînd pe Engel în recent. Hist. Valach. Part. I, p. 285. — Dacia t. IV p. 213—213.

<sup>5)</sup> *Sincai* — locul citat.

<sup>6)</sup> Dacia t. IV p. 213. Chron. anon.

<sup>7)</sup> Dacia t. IV p. 215.



„tival Dumnezei, cu rugăciunea sfințului Georgie, supusu-l „aș sub sabia Domniei mele și l'am biruit și cîți au căzut. „In bătaie zac sub această movilă; iar crucea s'a ridicat în „luna Februarie, 20, anul 7140, iar de la Chistos 1632.”

Pe altă latură a crucii se vede asemenea inscripțiunea următoare, adăgată mai tîrziu:

„Puternicul Dumnezeu învrednicind pe noi, Io Radul „Voevod, cu Domnia țerei Românești în lătul 7173, iar de la „Christos 1664, veșui această cinstită cruce făcută de părin- „tele meu Io Leon Voevod, și aflîndu-se stricată, domnia mea „o înnoii, și făcui și sfința biserică în numele Sfințului mu- „cenic, marelui Sfinț Dimitrie, 7)“

Știm cum se termină lupta între Mathei și Leon I Voevod Mathei fugi la Tismana unde se închise cu al său, și se apără cît-va timp în contra armiei trimise de Leon Vodă cu Banul Boul și cu Nedeicu Botenul, care o înconjură în deșert și care pustie în două rînduri ținutul Craiovei. D'aci Mathei trecu în Ardeal, de unde veni iar peste Olt, punctul de plecare al răscolei, și ajunse în fine a goni pe Leon Vodă care se și mazii de Pôrta.

Din cît veșuăm mai sus, putem trage concluzie cum că orașul Bucureștilor trebuia să fie mărginit în întinderea sa și malul sud al Dimboviței, puțin sau pôte de loc locuit. Ceea-ce ne confirmă în această părere, sunt: 1) situațiunea mociroasă a acestei localități; 2) tôte cîte ziserăm, vorbind despre lupta lui Leon Vodă cu boerii pribegi; 3) balta care înconjură Mănăstirea Radu Vodă, situață jos de oraș și care interzicea orice comunicație cu malul cînd apele erau mari; 4) tradiția care s'a păstrat și care ne spune că timp îndelung în fața Curții Vechi, dincolo de riș, se întindea *Livada Gospod* sau livada în care pășteau caii Domnești și că alături se mai aflau și maidanurile întinse și sterge pe care era sălășuită, din porunca Domnăscă, sărăcimea orașului, Calici.

(Va urma)

D. BERENDEIC.

## SOCIETATEA ARHITECȚILOR ROMINI

Adunarea de la 30 Aprilie 1891

Ședința se deschide la orele 9¼ sîra, sub președinția d-lui Beniș tatăl, vice-președintele Societății.

Ordinea zilei:

- 1) Alegerea de membri, societari, asociați și onorifici;
- 2) Înființarea unei școli de arhitectură;
- 3) Cestiunea consiliului tehnic;
- 4) Localul Societății.

Conform deciziunii luate în ședința de la 9 Martie a. c. adresate către președintele Societății, în cestiunea admiterii de membri s'au tipărit.

Ele au fost și sunt persoanele ce voesc să facă parte din Societate, subscrise ca membrii propunători de chiar membrii comitetului.

Membrii propuși:

a) Societari:

1) D. Cucu, directorul societății de construcțiuni; membrii propunători d-nii Orăscu și I. Socolescu.

2) D. Oscar Beniș; membrii propunători d-nii Mandra și I. Socolescu.

3) D. Negrescu, arhitect al ministerului de Instrucțiune; membrii propunători d-nii Mandra și Ciocarlan.

4) D. Marinescu, arhitect al serviciului de geniu, corpul al 2-lea de armată; membrii propunători d-nii Thyri și N. Stravolca arhitecți al ministerului de Resbel și d. I. Socolescu.

5) D. P. Pop. Pașcan; membrii propunători d-nii I. Socolescu și D. Maimarolu.

b) Asociați:

1) D. G. Ioachim Pompilian, pictor, vechiul elev al școlii de bele-arte din Roma; membrii propunători d-nii Orăscu și Socolescu.

2) D. I. Georgescu, sculptor; membrii propunători, domni Socolescu și Ciocarlan.

3) D. G. D. Mirea, pictor; membrii propunători, d-nii Socolescu și Mandra.

4) D. I. I. Rosnovanu; membrii propunători d-nii Socolescu și Mandra.

5) D. G. V. Vallescu, inginer și antreprenor; membrul propunător d-nii Socolescu și Mandra.

Se procede la deschiderea plicurilor conform art. 5 din statute.

Din 17 voturi exprimate intrunesc:

D. Cucu, unanimitate,

D. Beniș fiul, 16 voturi.

D. Negrescu, 15 voturi.

D. Marinescu, 16 voturi.

D. Pașcanu, 16 voturi.

D-nii Pompilian, Georgescu, I. Rosnovanu, Mirea și Vallescu unanimitate.

În consecință societatea numără zece membri noi, cinci societari și cinci asociați.

Membrii onorifici proclamați conform art. 22.

D. M. Kogălniceanu.

D. Olănescu, ministru de lucrări publice.

D. Nicolae Ionescu.

D. Esacu.

D. G. Panu, directorul ziarului *Lupta*.

Membrii onorifici străini:

D. Guadet, profesor la școala de bele-arte din Paris.

D. Ginain, profesor la școala de bele-arte din Paris.

D. Wallot, arhitectul palatului parlamentului din Berlin.

D. Pascal, director de atelier de arhitectură din Paris.

D. Daumet, fost director de atelier de arhitectură din Paris.

D. Trélat, directorul școlii speciale de arhitectură din Paris.

D. Weissbach, profesor de arhitectură din Dresda.

A doua cestiune la ordinea zilei, *Școala de arhitectură*.

D. Socolescu cere interverirea ordinii prin cestiunea *localului Societății*. D-sa aduce în discuție două propuneri, rezumate astfel:

1) *Provizoratul*. Societatea să facă demersuri pe lingă vre-una din administrațiuni și anume: ministerul Domeniilor, Primăria sau ministerul de Instrucțiune.

Și ministerul de Domenii și cel de Instrucțiune posedă sale unde Societatea ar putea să se adune. Primăria ar putea de asemenea să vină în ajutor oferind un local. În hanul de la Slatari (aparținend Domeniilor și Culeilor) sînt sale libere; tot în astfel de condițiuni se găsește casa de pe bulevard (strada Pensantului) fosta școala centrală. E de părere că să se facă demersurile necesari prin adresa sa sau delegațiune. D. Socolescu, ca arhitect al ministerului domeniilor, își la sarcina de a pleda cauza pe lingă această administrațiune.

2) *Parlea definitivă*. Societatea să își dea sediul de a obține un teren pe care să clădească. Locuri goale sînt în Bu-

7) Vezi explicările Tabloului Istoric de d. Major Păpăsoaga.

curești, aparținând și comunei și domeniilor; acest minister posedă lângă Cismegiu mai multe proprietăți provenite din exproprierea gării centrale. În cazul de a dispune de teren liber, clădirea s'ar putea ridica făcând apel la Societatea de construcții, sau la furnisori și antreprenori, cu care arhitecții sînt mai mult în contact. O dată localul edificat, Societatea ar păși grabnic pe drumul progresului.

D. *Mandrea* aprobă chestiunea astfel cum e pusă. În ceea ce privește *provisoratul*, d-sa este pentru a se face cererea și a se putea obține o sală în hanul de la Slătari. Cere să se voteze asupra acestei propuneri.

D. *Socolescu*. Casele de la Slătari aparținînd Ministerului domeniilor. Iși ia sarcina de a face demersurile necesare.

D. *Petricu* aderă la propunerile d-ilor *Mandrea* și *Socolescu*. D. *Nedescu* e de opinie, ca Societatea să se gîndescă cît mai curînd pentru un local definitiv.

D. *Socolescu* vorbește din nou în chestiunea localului definitiv și atinge punctul dorit: Societatea să dobîndescă dreptul de persoană morală.

D. *Maimarolu* găsește bună ideea de a se obține o sală la Slătari ca *provizorat*; în chestiune însă de local definitiv, d-sa propune ca Societatea să pîtă să și formeze un fond prin baluri, tombole, etc.

D. *Socolescu* propune mijlocul de a ajunge la soluțiune prin acțiuni.

D. *Petricu* găsește ambele propuneri bune — acțiuni, tombole, baluri — și cere să se facă de urgență demersuri pentru obținerea unui teren.

D. *Socolescu* vede că societatea primește provizoratul propus și cere ca ea să dea facultate comitetului, ca pe lângă cele propuse, să se alcătuiască o loterie. În cazul cînd guvernul ar autoriza facerea unei loterii, societatea ar putea să dispună de mijloc și să construiască un local spațios cu amfiteatru și ateliere pentru o școală de arhitectură și în același timp o sală de expozițiuni.

D. *Mandrea* e în contra unui local cu magazine.

D. *Călinescu*. Localul societății arhitecților din Berlin are în cazul de jos prăvălii.

D. *Petricu* e de opinie ca mai înțiiu societatea să dobîndescă terenul.

D-nii *Mandrea* și *Socolescu* rezumă astfel rezultatul discuțiunii.

1) Terenul.

2) Recunoșterea ca persoană morală.

3) Localul definitiv.

D. *Maimarolu* declară că ar trebui înscuete demersuri pe lângă ministerul de Instrucțiune. Intocmind o școală de arhitectură, societatea nu s'ar arăta animată, de cît de bune intențiuni și ar fi ca un schimb față ministerului învîntămîntului pentru tot concursul dat.

D. *Nedescu*. Școala ar fi cel mai bun mijloc de a atrage Societății simpatie publicului. Sînt mulți cei-ce doresc a studia Arhitectura și construcția.

D. *Socolescu* încheie discuțiunea și se rezumă din nou:

1) Pentru *provizorat*, adresă la Domenii,

2) Pentru *definitiv*, un teren cu sau fără casă; comitetul să facă demersuri pe lângă Primăria și Ministerul Domeniilor.

#### Scoala de Arhitectură.

D. *Ciocartan* amintește că în țară sînt două școli de Bele-arte; amîndouă însă sînt foarte puțin încurajate și viața lor e cu totul izolată. O campanie a fost întreprinsă pentru formarea unei secțiuni de arhitectură, conform regulamentului de la 1864; ea nu a ajuns la nici un rezultat, din nenorocire.

Societatea s'a decidat, dacă studiul arhitecturii trebuie dat într-o școală specială, sau într-o secțiune alipită școlii de bele-arte.

D. *Socolescu* găsește de asemenea că starea școlilor de bele-arte nu e înfiorătoare. Inima ne trage mai mult de a avea o școală a societății, de cît una dependentă de ministere. La noi nu există o Academie de bele-arte — adică control ca aiurea — și cel mai nemerit mijloc ar fi de a avea o școală a noastră.

D. *Beniș Iuliu* crede bună ideea acosta.

D. *Nedescu* e de asemenea de opinie, ca societatea să formeze o școală de arhitectură pe baze modeste și fără nici o legătură cu școala de bele-arte.

D. *Maimarolu* găsește că noi lipsim de multe, și una din lipsuri e școala de arhitectură, de și dorința multora e de a studia această frumoasă artă. Opiniunile emise, de a forma ateliere, cursuri zilnice, le'recde absolut imposibile și e pe deplin asigurat că societatea nu va isbui.

Ne facem prea multe iluzii. Școala d-văstră nu va fi bine văzută. Mijlocele lipsesc. Garanția statului e mai mare și mai sigură. D-sa face cunoscut că acum cîțiva ani s'a înființat o școală; rezultatul e fost desastros.

D. *Socolescu* regretă izbucnirea unei note atite de posmiste. D. *Maimarolu* se înșală dacă crede, că aici la noi în țară nu se pîte face nimic, în afară de concursul ministeriilor.

A devenit un ce banal, atît s'a spus și repetat, că un singur om, domnul Esarscu, a fundat Atenul, o instituțiune cu un local, un palat costînd un milion. Ce e Atenul, de cît realizarea unei idei, unor silințe.... D. *Maimarolu* crede, că dacă s'a'u unit omdioră două, trei persoane și au înființat o școală, ce în scurtă vreme a fost desființată, nu mai trebuie să ne pumeim astăzi silințe și să așternem bazele unei școle nouă! Sînt mulți cei ce voese de a studia arhitectura, d-sa ie asigurat că corpul Arhitecților nu va ține să se facă de ris și să nu pîtă duce la bun sfîrșit întocmirea și susținerea cursurilor. Nu înțelege pentru ce fără concursul Statului nu se face nimic. Există deja regulamentele pentru studiul arhitecturii, fără însă ca ele să fie aplicate.

Ministerul domeniilor, Primăria dau subvenții unor școli mici, cu atît mai mult școala de Arhitectură va fi binevenită. Încurajată, susținută.

Intervenirea Statului — Ministerul de Instrucțiune și domeniilor — s'ar rezuma în obținerea unei mici subvențiuni. Terminînd, cere ca să nu s'a uite formarea de cursuri de artă decorativă.

D. *Nedescu* cere o școală simplă de arhitectură, fără concursul pictural sau sculptural.

D. *Socolescu*. Nu e cu puțință, trebuie o secțiune decorativă.

D. *Mandrea* găsește că ideea d-lui *Maimarolu* nu e lipsită de temel. O școală din a noastră propriu inițiativă ar fi un ce cu imposibil. Intervențiunea statului e forțată și fără concursul lui nu s'ar face nimic.

D. *Socolescu*. Școala centrală de arte și manufacturi din Paris, a fost o instituțiune particulară și cînd s'a'u văzut rezultatele ce dă, certificatele au avut trecere și au fost admise de Stat.

D. *Mandrea*. Se teme ca noua școală să nu formeze slujbași, cum se observă la mai tot ce ese din școlile noastre.

D. *Socolescu*. Admitem Școala de arhitectură?

D. *Petricu*. Cu ce mijloc?

D. *Socolescu*. Chestiune de discutat.

D. *Călinescu*. Cere ca Societatea să amine discuțiunea pentru o viitoare întrunire.

D. *Beniș, presedinte* ridică ședinta.

La orele 11 s'era ședinta e ridicată.



Ședința comitetului de la 25 Mai 1891.

Președinția d-lui Orăscu.

Comitetul admite ca adresele membrilor onorific străini, să se redigeze pentru francezi în limba franceză, pentru germani în limba germană.

D. Socolescu, casier, propune ca fondul societății să fie așezat să în obligațiuni de ale statului 4%, sau în acțiuni de ale societății de bazalt, societate ce progresază pe fie care și și care îl hrănește bine văzute.

Comitetul decide, ca să se cumpere acțiunile de acestea și să se depună la casa de depuneri, luând recipisa. Casierul este însărcinat de a face demersuri, pe lângă consiliul de administrație al societății de bazalt, de ore ce efectele nu sunt de cît în mîna acționarilor — membri ai consiliului.

Se admite, ca comitetul să țină ședințe de două ori pe lună, la 1 și la 15, iar adunările societății să aibă loc o dată pe lună — adunări ordinare.

Viitoră întrunire a societății e hotărîtă pentru Sîmbătă 1 Iunie 1891.

Ordinea zilei :

- 1) *Chestiunea consiliului tehnic,*
- 2) *Cererea de recunoștere a societății ca persoană morală.*

Secretar

STEFAN CIOCARLAN

## TECNOLOGIE

### VOPSIREA INVELITORILOR DE TABLĂ DE FER

De cînd s'a introdus în construcțiuni usul ferului sub diferite forme, omului speciali s'a gîndit la modul cel mai eficace de a 'l apăra contra ruginii care 'l distruge imediat.

La noi, ferul sub formă de tablă, a fost întrebunțat mai de demult, și anume sub forma de table costitorie, sau așa zisă *tablă albă* sau *tinichea*. Pe cît timp această tablă a fost de o calitate superioară, adică astfel de bine costitorie ca să nu ruginească, întrebunțarea ei a fost de mare folos, cîci nu reclama întrebunțare mai de loc. Astfel avem multă clădiri vechi, ce au invelitorile de tablă albă zisă Dervent, și care pînă ați, au resistat fără a rugini, timp de 20—30 ani cel puțin.

Ați însă el este așa de rău fabricat în cît, cu totă costitoria, nu poate rezista nici o lună la intemperii și 'rugină 'l cîrpind. Această stare de lucruri, și chestia efînată, a facilitat introducerea tablei negre pentru invelitori, tablă care are nevoie de a fi vopsită, spre a putea rezista la intemperii.

Cum s'a se vopsescă, și cu ce material, iacă chestiunea principală ce se discută.

În practică întâlnim, aproape exclusiv, cînel feluri de vopsele aplicate la invelitori: Vopsea simplă cu ulei de in; minimum (oxid de plumb) amestecat cu ulei de in; oxid de fer (dis și minimum de fer) amestecat cu ulei de in; gudronul, și vopșitoria cu alb de zinc.

Fie care arhitect sau inginer are preferințe sale pentru verii una din cele patru feluri de vopsele, după cum a avut ocazie să aplicare sau cutare fel din ele, și după cum a avut norocul să cadă pe lucrători mai conștiințioși sau nu.

Înceerările făcute la noi, au probat că vopsirea simplă cu culore de ulei, este iluzorie, cîci uleiul nu aderă cu ferul și în cîrind se distruge de acțiunea timpului. — De asemenea s'a observat că vopsirea cu gudron și cea cu alb de zinc, nu sunt de loc avantajoase ca soliditate, astfel că nevoiți suntem să le scotăm din discuție ca proceduri recomandabile.

Remine dar, vopsirea cu minimum de fer și cea cu minimum de plumb. Între aceste două feluri de vopșiri a rămas lupta de predominare, ele fiind aproape exclusiv întrebunțate la ori ce lucrare serioasă.

În străinătate, unde chestiunile tehnice se studiază cu mult mai mare atenție, cei mai mulți partizanii sunt al vopsirei cu minimum de plumb.

În adevăr, minul de plumb amestecat cu ulei de in, ne dă un compus *resistent și elastic* care aderă perfect cu ferul. Acest compus n'are nici un fel de acțiune asupra ferului, nu se cojește, nici nu se bășică, ca celelalte vopsele, astfel că nu e nevoie a' l rade cînd vom să reacipiam o nouă vopsea, ci e destul a șterge bine tablă și a vopși ca pe tablă nouă.

Experiențele făcute la diferite lucrări publice din străinătate, au probat superioritatea vopșei cu minimum de fer asupra celorlalte sisteme. Printre aceste experiențe, trebuie se cităm pe acestea ale administrației drumurilor de fer Olanda, adică ale unei țări al cîrui climat unele este cel mai funest metalelor: — după trei ani de încercări succesive, s'a constatat că vopșea cu minimum de plumb este superioară cu mult celei cu oxid de fer.

Asuma vine întrebarea, cum trebuie procedat, pentru a obține o bună vopșea?

Condiția principală este ca lucrarea să se facă cu mare înțelegere, pînă nu începe să se închege vopșea. Obiceiul de a face vopșea multă de odată este foarte rău și de aceea se și obține rezultate defavorabile.

Șiut fiind că, această vopsea nu aderă de cît cu ferul, e necesar ca tablă se fie curățată cu o perie, de ori ce materie străină.

Idea de a lăsa se ruginească tablă înainte, de a o vopși, sub pretext că aderă mai bine, este cu totul eronată, cîci vopșea nu ajunge la fer și rugina continuă sub vopșea, cojind'o.

Procedul cel mai recomandat este următorul: —

Tabla se șterge bine cu perii tari, spre a o curăți complet de materii străine sau începuturi de rugină. — Astfel preparată, li se aplică într'un loc adăpostit, primul strat de vopsea.

Preparația vopșei se face astfel: se toarnă peste minimum, destul ulei pentru a face o parte groasă și viscoasă, care se poate păstra mai multe zile fără să se întărească. Din această pastă luăm cîte puțină, o subțiem cu uleiul pur și aplicăm pe tablă. — Trebuie observat ca să nu rîmă vopsea în oală seara. — În 10 litri de culoare intra: 5 kgr. de ulei de in și 18 kgr. de minimum. Cu aceste 10 litri vopșim 100 metri patrați, la prima dată și 120 la a doua.

Pentru a face să dispară culoarea roșie de minimum, se pune 60 grame negru de funingine, la fiecare kilogram de minimum. — Culoarea devine ca ciocolata. — Amestec negrul de funingine cu minimum trebuie făcut în mod intim înainte de a pune uleiul.

Vopseaua cu minimum de plumb este mai scumpă ca cea de oxid de fer, dar în raport cu durata, rezultatul este contrariu.

Vopseaua cu oxid de fer trebuie reînnoită la trei sau patru ani, iar cea cu minimum de alba la șase sau șapte. — Deosebit de aceasta, o învelitoare vopsită cu minimum, poate fi revopsită numai ștergînd'o, iar una cu oxid de fer trebuie se o razi de culoare veche, înainte de a aplica pe cea nouă.

Din toate cele de mai sus rezultă că vopseaua cu minimum de fer este mai economică, și deosebit de aceasta, ne oferă mai multe garanții ca ferul va fi bine preservat.

S.

### GLACES POLIES POUR VITRAGE

DE LA

SOCIÉTÉ ANONYME

DES

MANUFACTURES DE GLACES

DE

St. Gubain, Chauny & Cirey

Représentée par Mr. Alfred Jos. Loew

BUCAREST. RUE SMARDAN, 6.